



# Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 91 vom 19. April 2012

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

## EHEMALIGES FLUGPLATZGELÄNDE

### Fahrsicherheitsanlage: Bauarbeiten gestartet

Bereits von der Südumfahrung Gernlinden sieht man die großen Betonmaterialhaufen auf dem ehemaligen Flugplatzgelände. Das Betonmaterial wurde aus der großen Startbahn zur Herstellung von Leitungsgräben für das Fahrbahnbewässerungssystem herausgebrochen. Der Startbahnbelag wird derzeit ebenfalls abgefräst und durch einen lauffähigen, für die

Fahrzeugreifen verschleißsamen Fahrbahnbelag ausgetauscht. Die beiden sehr aufwendigen Maßnahmen dienen dazu, um einen geräuscharmen Fahrbetrieb sicherzustellen. Bis Mitte September 2012 sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein. Zu diesem Zeitpunkt sollen auch die Fahrsicherheitskurse ihren Schulungsbetrieb aufnehmen. GEMEINDE/FOTO: TB



### Badesaison startet Mitte Mai

Die Saisonkarten für das Freibad Maisach sind ab Montag, 14. Mai 2012, ausschließlich im Rathaus Maisach, Verbindungsbau, Zimmer E.10, zu folgenden Zeiten erhältlich:

Vom 14. Mai bis zum 16. Mai 2012 von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr.

Nach dem 16. Mai können die Saisonkarten zu den normalen Parteiverkehrszeiten erworben werden: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr.

**Achtung:** Da das Freibad Maisach eine neue Kassenanlage erhält und diese aufgrund Lieferschwierigkeiten von Seiten der Herstellerfirma erst kurz vor Öffnung des Freibades installiert wird, kann der Saisonkartenverkauf leider erst am 14. Mai 2012 beginnen. Aufgrund dieser neuen Kassenanlage im Freibad ist der Saisonkartenverkauf ausschließlich im Maisacher Rathaus möglich. Die hierfür verwendeten Magnetkarten können jedoch in den Folgejahren wiederverwendet werden und müssen dann im Rathaus je Saison nur noch freigegeben werden. Alle weiteren Informationen zu Eintrittspreisen und Öffnungszeiten des Maisacher Freibades erhalten Sie auf Seite 7. FOTO: TB

## FERIENPROGRAMM DER GEMEINDE MAISACH

### Aufruf an Ortsvereine zu reger Teilnahme

In diesem Sommer veranstaltet die Gemeinde zum 10. Mal ihr Ferienprogramm für Schulkinder in Zusammenarbeit mit den Ortsvereinen. Wir bitten unsere Ortsvereine, sich wieder mit vielfälti-

gen Veranstaltungen am Ferienprogramm zu beteiligen. Anmeldeformulare gibt es in der Gemeindeverwaltung bei Frau Lindenmüller, Hauptgebäude Zimmer O.08 (Tel. 08141/937-221). Die For-

mulare und der Zeitplan können auch von der Startseite der Homepage der Gemeinde ([www.maisach.de](http://www.maisach.de)) heruntergeladen werden. Informationen zum Beispiel über Art und Umfang der Veranstal-

tung oder Vorschläge erhalten interessierte Vereine, besonders auch „Neueinsteiger“, unter der Telefonnummer 0175/2881960.

Waltraut Wellenstein,  
3. Bürgermeisterin



LÖWENAPOTHEKE  
HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE

Maisach  
Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7  
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 · Fax: 08141-392657  
[loewen-apotheke-maisach@t-online.de](mailto:loewen-apotheke-maisach@t-online.de)

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr  
tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr

ZIMMEREI  
Georg  
Niederreiter

Zimmermeister staatl. gepr. Bautechniker  
HOLZBAU · BALKONE · VORDÄCHER · INNENAUSBAU  
DACHFENSTER · DACHSANIERUNG · ZIEGELNDECKUNG



Deisenhofener Str. 4 · 82216 Rottbach  
Telefon 0 81 35/6 26 · Fax 0 81 35/88 48  
[www.zimmererei-niederreiter.de](http://www.zimmererei-niederreiter.de)  
e-mail: [G.Niederreiter@t-online.de](mailto:G.Niederreiter@t-online.de)

## Blumen von Antje

Antje Rollberg



Blumen von Antje

Hermann-Löns-Straße 5  
82216 Gernlinden  
Telefon 0 81 42/4 44 50 02

### NEUE ÖFFNUNGSZEITEN:

3. - 5. Mai:

Do.-Fr. 9-12/14-18 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

10. - 13. Mai:

Do.-Fr. 9-12/14-18 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

So. Muttertag 10-12 Uhr

Ab dem 14. Mai ist Babypause.



## DER BÜRGERMEISTERBRIEF

## Bei Sauberkeit alle in der Pflicht



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit Beginn des Frühjahres und der Pflanzzeit sind die Mitarbeiter unseres Bauhofes vermehrt mit dem Anlegen und der Pflege von Grünanlagen beschäftigt. Die Anzahl der Grünanlagen und deren Qualität haben in

den letzten Jahren zur Freude von uns allen zugenommen. Dies trägt vor allem zur Verschönerung des Ortsbildes bei. Diese Qualität können wir aber nur aufrechterhalten, wenn wir ausreichend Unterstützung aus der Bevölkerung bekommen. Deshalb möchte ich Sie bitten, keinen Müll in Grünanlagen zu werfen und

Hundekot ordnungsgemäß in einer Tüte zu entsorgen. Die Grünanlagen müssen zum größten Teil sehr aufwändig mit der Hand gepflegt und gemäht werden. Hundekot oder Müll sind vermeidbare zusätzliche Belastungen. Ein schöner und sauberer Ort ist nicht die alleinige Verpflichtung des Bauhofes, sondern sollte von uns allen unterstützt werden.

Sanierung und Unterhaltsarbeiten an unseren Straßen und Gehwegen, aber auch die größeren Baustellen in unserer Gemeinde sorgen derzeit für erhöhten Verkehr von Baustellenfahrzeugen. Alle Baufirmen, die für die Gemeinde Maisach arbeiten oder die größere Privatbaustellen abwickeln, sind von uns aufgefordert worden, mit angepasster Geschwindigkeit und erhöhter Aufmerksamkeit die Baustellen an- und abzufahren. Gerade die Baustellen im Innerbereich der Orte werden während der Arbeitszeit das Verständnis der Anlieger brauchen.

Gegenseitiges Verständnis kann auch hier helfen, die Projekte zügig abzuwickeln, so dass die Bautätigkeiten mög-

lichst schnell wieder abgeschlossen werden können. Sollte es dennoch zu größeren Problemen kommen, möchte ich Sie bitten, sich frühzeitig an die Bauverwaltung oder an mich persönlich zu wenden. Für den großen Baustellenbereich an der Ganghoferstraße in Gernlinden konnten Schutzhelferinnen und Helfer gefunden werden, die besonders morgens und mittags die Sicherheit des Schulweges für unsere Kinder im Bereich der Baustelle nochmals verbessern helfen. Für die Bereitschaft der Eltern und Großeltern darf ich mich hier herzlich bedanken.

Mit den sonnigen Tagen beginnt auch die Motorradaisaison und die Anzahl an Autos auf den Straßen nimmt zu. Deshalb möchte ich Sie um vorausschauendes und vorsichtiges Fahren bitten, damit die Freude am Fahren ungetrübt bleibt. Für die kommenden Frühlingstage wünsche ich Ihnen sonnige und erholsame Wochenenden.

Mit den besten Grüßen  
aus dem Rathaus

**Hans Seidl,**  
1. Bürgermeister

**Die Bürgersprechstunde** mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am 3. Mai von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Anmeldung ist nicht erforderlich. GEMEINDE

**Diebstahl von Grabbepflanzungen im Friedhof Gernlinden:**

In den letzten Wochen wurden wiederholt Blumen von den Gräbern im Friedhof Gernlinden gestohlen. Die Gemeinde Maisach bittet aus diesem Grund alle Friedhofbesucher um erhöhte Aufmerksamkeit. Sollten Sie diesbezüglich irgendwelche Beobachtungen machen, bitten wir Sie, sich an die Gemeindeverwaltung Maisach zu wenden. Zuständig ist dort Herr Sigl, der unter der Telefonnummer 08141/937-245 erreichbar ist. GEMEINDE

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

## 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

## Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

## Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,  
Friedhofsverwaltung/Fundbüro Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

## Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

## Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

## So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

## Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



„Stell Dir vor ...  
die Sonne schickt uns kostenlose Energie  
... und alle Menschen nutzen sie!“  
[www.reisinger-sonnenstrom.de](http://www.reisinger-sonnenstrom.de) ♦ 08145/210

Das Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Maisach  
erscheint das nächste Mal am  
**10. Mai 2012**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und  
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 08141/400138  
oder Telefax 08141/44170  
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:



## Eingeschränktes Halteverbot

Das im letzten Mitteilungsblatt angekündigte Halteverbot für die Krokusstraße wurde zwischenzeitlich in Form eines eingeschränkten Halteverbotes mittels Verkehrszeichen 286 von der Verwaltung angeordnet. Die Einschränkung gilt auf der westlichen Straßenseite von der Einfahrt bis Hausnummer 14 und auf der östlichen Straßenseite ab Beginn der zweiten Reihe der Garagen bis zur Einmündung der Almrauschstraße. Die entsprechenden Verkehrszeichen wurden von Mitarbeitern des Bauhofes bereits aufgestellt.

Zur Erinnerung: In dem so gekennzeichneten Bereich dürfen Fahrzeugführer nicht länger als drei Minuten auf der Fahrbahn halten, ausgenommen zum Ein- und Aussteigen oder zum Be- und Entladen. GEMEINDE

Der traditionsreiche  
Gasthof Heinzinger

Ein wunderbares Ausflugsziel  
mit idyllischem Wirtsgarten  
Pächter: Reiner Dieffenbach  
Weierhauser Straße 1 · 82216 Rottbach  
Telefon 081 35/365 · Fax 081 35/93 922

Viele Spezialitäten-Gerichte  
mit Spargel und Bärlauch

Mittwoch: Partnerschaftstag – zwei  
Essen genießen, nur eines bezahlen  
- gültig nur mit Vorlage dieser Anzeige -  
Jeden Mittwoch: Grillspezialitäten

Jeden Donnerstag:  
Dampfnudeln und Schnitzeltag

Jeden Freitag: Der Freitag gehört  
dem Fisch; Steakvariationen

Jeden Samstag:  
Gekochtes Bürgermeisterstück mit  
Meerrettich, Bratkartoffeln und Salat

Jeden Sonntag:  
Bratentag, Schweine-, Rinder-, Reh-  
oder Hirschbraten, Ente- oder Gans-  
braten sowie gefüllte Kalbsbrust,  
ein Familienrezept.

Unsere Öffnungszeiten:  
Mi.-So. von 11.00–21.30 Uhr (warme Küche)  
An allen Feiertagen geöffnet. Kein Betriebsurlaub.  
Montag und Dienstag haben wir Ruhetag

Unsere Veranstaltungen  
von April bis Mai 2012

Am Samstag, 28.4. um 18 Uhr:  
Treffen der Steingarten- und  
Alpinestauden-Freunde im Saal.  
Interessierte sind herzlich  
eingeladen

Am Dienstag, 1. Mai:  
Spanferkelgrillen

Am Mittwoch, 2. Mai um 19 Uhr:  
Stammtisch des Gewerbeverbandes  
Maisach

Am Samstag, 12. Mai ab 16 Uhr:  
Großer Orchideenstammtisch

An Christi Himmelfahrt,  
17. Mai ab 11.30 Uhr:  
Großes Hofkonzert

mit der Juri Maresch Big Band

Um Reservierung wird gebeten

**VOM 17. APRIL BIS 10. MAI 2012**

**April 2012**

17.04., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel.: 08142/6699710  
 18.04., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
 19.04., Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280  
 20.04., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00  
 21.04., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 22.04., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48  
 23.04., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Telefon 08142/1 50 42  
 24.04., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
 25.04., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77  
 26.04., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Telefon 08142/1 27 20  
 27.04., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80  
 28.04., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23

29.04., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22  
 30.04., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25

**Mai 2012**

01.05., Flora-Apoth., Puchheim, Adenauerstr. 22, Tel. 089/80 44 66  
 02.05., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
 03.05., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Telefon 08141/9 05 84  
 04.05., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93  
 05.05., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08  
 06.05., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67  
 07.05., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 08.05., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
 09.05., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
 10.05., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

**KOSTENLOSE ERSTENERGIEBERATUNG**

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme. Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindebürgerinnen und -bürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus.  
 Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde Maisach diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden.

Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung (eine Woche vorher) ist erforderlich. Sie kann vorgenommen werden im Rathaus unter der Telefonnummer 08141/937-260.  
**Die nächsten Termine:**  
 Mittwoch, 18. April 2012 und  
 Mittwoch, 2. Mai 2012  
 (jeweils von 10 bis 12 Uhr im Rathaus der Gemeinde Maisach).  
 Informationen zum Einsatz von erneuerbarer Energie oder zu Energie-Effizienz erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel im Landratsamt Fürstenfeldbruck. Dort ist Ziel 21 erreichbar unter der Telefonnummer 08141/519225).

**JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE MIT NACHMITTAGSBETREUUNG**

Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung: Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr,  
 Offener Betrieb Jubs: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag in

der Zeit zwischen 16 und 20 Uhr; Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der 5. bis 10. Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Frei-

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Feuerwehr:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreis Krankenhaus Fürstenfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck,** Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org  
**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage unter

www.tierarztnotdienst-ffb.de  
**Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** Tel. 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Tel. 08141/90008  
**Kinderparks:** Tel. 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/3573565  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf**

**in Abwasserfragen:** Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de  
**Stromstörungsmeldung** für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke FFB, Telefon 08141/4010  
**Bereitschaft Wasserwerk Maisach:** 16. bis 29. April Herr Rauh (Telefon 08141/90858); 30. April bis 13. Mai Herr Walch (Telefon 08141/30108). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

**MUSIKSCHULEN**

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Infos erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de  
 ➔ Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, **Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder bei Andrea Turini unter Telefon 0163/6874573.

**KUNSTSTOFFMOBIL**

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden (Halteplätze und Annahmezeiten):

**Überacker:** Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;  
**Rottbach:** kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr;  
**Gernerswang:** kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

**SCHLAUBI-SPIELEAUSLEIHE**

Schlaubi ist im Kispul- Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, in 82216 Maisach (am Sportplatz). Telefon

08141/95103; Öffnungszeiten donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr außer an Feiertagen und Ferien). Kostenlos-

se Ausleihe von Kinderspielen ab 3 Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen (Lük, Logico)

**GEMEINDEBÜCHEREI**

Sie erreichen uns unter der Anschrift: Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach  
 Telefonnummer 08141/94267  
 Fax: 08141/4045060  
 E-Mail: buecherei@maisach.de

**Die Bücherei ist zu diesen Zeiten geöffnet:**  
 Dienstag von 14 bis 19 Uhr  
 Mittwoch von 9 bis 11 Uhr  
 Donnerstag von 14 bis 19 Uhr  
 Freitag von 14 bis 20 Uhr

**Im Internet unter www.maisach.de**  
 Online-Mediensuche möglich für alle Bücher, CD und Zeitschriften  
**Leiterin:** Beate Seyschab

**Weiterempfohlen – Seit 1852**  
 www.moebel-feicht.de

**Badmöbel**

In unserem **Badmöbel-Studio** präsentieren wir Ihnen **9 Kombinationen für jeden Geschmack und Geldbeutel.**



Mit unzähligen Gestaltungsmöglichkeiten lassen sich die Möbel in jedes Bad integrieren.

**Gern beraten wir Sie.**

**MÖBEL FEICHT**

Lindenstr. 6 · 82216 Maisach · Tel. 0 81 41/9 04 12  
 Mo.–Fr. 9–12 u. 14–18 Uhr · Sa. 9–12.30 Uhr · oder nach Vereinbarung



## VERANSTALTUNGSKALENDER

## April 2012

- 17.04., 19.30, Rosen aus Filz – die Königin unter den Blumen, Brucker Forum e. V. - Pfarrei Maisach, Pfarrheim St. Vitus, Schmidhammerstraße 17
- 21.04., 19.30, Frühlingskonzert Akkordeonorchester Maisach, Akkordeonorchester Maisach e.V., Dreifachturnhalle Realsch.
- 21.04., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
- 22.04., 10.00 – 11.00, Vereingottesd. der Maisacher Ortsvereine, Ortsvereine Maisach, Maisach, Kath. Pfarrkirche St. Vitus
- 22.04., 10.00 – 11.15, Festgottesdienst mit Soli, Chor und Orchester (Schubert, Messe in B) zum Patrozinium, Pfarrei und Kirchenchor Gernlinden, Pfarrk. Bruder Konrad Gernlinden
- 22.04., 13.00 – 17.00, Tag der offenen Tür, Feuerwehr Maisach, Feuerwehrhaus Maisach Kandlerstraße 2
- 22.04., 14.00, Jahreshauptversammlung, Kath. Frauenbund Maisach, Pfarrheim Maisach, Schmidhammerstr. 17
- 23.04., 20.00 – 21.00, Szenische Lesung mit Bettina Kenter, Gemeindebücherei Maisach
- 24.04., 15.00 – 16.00, Vorlesestunde, Gemeindebücherei
- 24.04., 18.00, Hauptschulverb., Mehrzweckraum Hauptschule
- 25.04. – 27.04., 19.00 – 22.00, End- und Königsschießen, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenheim Germerswang
- 25.04., Offenes Singen „Sah ein Knab ein Röslein stehn“ mit Ernst Schusser und Eva Bruckner, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Gasthaus Zadar
- 26.04., 15.00 – 16.00, Englisch-Vorlesestunde, Gemeindebücherei Maisach
- 26.04., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal

- 27.04., 18.00, Königsschießen, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Gernlinden
- 27.04., 19.30, Jahreshauptv., SC Maisach, Sporth. SC Maisach
- 27.04., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
- 28.04., Altpapiersammlung, Kartell der Gernlindner Ortsvereine, Gernlinden
- 28.04., 9.30 – 12.30, Frühjahrsflohmarkt, Förderverein Kindergarten Bruder Konrad, Pfarrsaal in Gernlinden
- 28.04., 18.00, Stadtfest mit der Blechblösn, Schnitzelstammtisch, Heitmair-Stadl
- 28.04., 19.30, Preisvert. End- und Königsschießen, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenh. Germerswang
- 28.04., 20.00, Aufführungstermin, Heimatbühne Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
- 29.04. – 03.05., Mehrtagesausflug, VdK Gernlinden
- 30.04., 17.00, Maibaum einholen, Burschenverein Gernlinden, gegenüber Sparkasse Gernlinden

## Mai 2012

- 01.05., Samstags im Vereinsheim kein Schießen mehr, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
- 01.05., 9.00, Maibaum aufstellen, Burschenverein Gernlinden, vor dem Bürgerzentrum
- 01.05., 9.30, Maibaumaufstellen, KBV Rottbach e.V., bei Gasthaus Hainzinger Rottbach
- 01.05., 11.00, Maibaumfest, Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Gasthaus Zadar in Maisach
- 03.05., 19.30, Haupt- und Finanzaussch., Rathaus Sitzungssaal
- 05.05., 6.00, Preisfischen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsweiher
- 05.05. – 06.05., 13.00 – 18.00, siebtes Traditions-Zimmerstutzenschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Rudi-Haimerl-Weg 3
- 05.05., 13.30, Pflanzmarkt, Obst- und Gartenbauverein Maisach, Rathausplatz Maisach
- 05.05., 19.00, 100jähriges Gründungsfest, Waldschützen Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
- 05.05., 19.00, Floriansmesse, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Pfarrkirche Gernlinden, anschl. Feuerwehrh. Gernlinden
- 06.05., 10.00, heilige Erstkommunion, Kath. Pfarrgemeinde Bruder Konrad Gernlinden, Pfarrkirche Bruder Konrad
- 06.05., 10.00, Tag der offenen Tür, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Gernlinden
- 10.05., 9.00, Frauenfrühstück mit Elisabeth Gehring, Kath. Frauenbund Maisach, Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum, Schmidhammerstr. 17
- 11.05., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Theatergruppe SC Maisach, Stadl Diepoltshofen
- 12.05., Showabend, DC e.V., Gernlinden Bürgerzentrum
- 12.05., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, FFW Maisach
- 12.05., 14.00, Blütenfest am Rathausplatz, Freie Wähler, Maisach, Rathausplatz
- 12.05., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, SC Maisach, Diepoltshofen

## Selbsthilfegruppen

- Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe** Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Regelmäßig jeden Montag um 9.30 Uhr findet unser Laufftreff am Waldsee statt. Treffpunkt ist Nähe Sportlerheim Gernlinden. Mitmachen kann jeder, der Interesse und Spaß am Laufen hat. Nähere Auskünfte unter der Telefonnummer 08142/14467 oder 08141/90877.
- Die Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit sowohl für Betroffene als auch für Angehörige angeboten.
- Selbsthilfegruppe für Kurz- und Langzeit-Arbeitslose und Menschen in vergleichbaren Lebenssituationen:** Am 27. April und 11. Mai zwischen 16 und 18 Uhr im Caritaszentrum Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5, dritter Stock (Eingang in der Schöngesinger Straße). Alle weiteren und näheren Informationen dazu gibt es für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger beziehungsweise betroffenen Menschen unter der Mobilfunknr. 0151/28241975.
- Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl und Adolf Huttenloher zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter unter Telefon 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört.

Der neue Esstisch?  
www.moebel-feicht.de



**Pellutz Holzpellets**  
Die Energiequelle mit Zukunft

08193-9905541  
www.pellutz.de

ENplus A1 Holzpellets regional,  
nachhaltig, flexibel und günstig.

Süßmeier | Schönauer Ring 26b | Kaltenberg

## DIE GEMEINDE MAISACH

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt



**eine/n Verwaltungsangestellte/n**  
als Teilzeitkraft mit ca. 6–8 Wochenstunden für die Gemeindebücherei.

Die Tätigkeit umfasst den Verleih der Bücher und Medien.

Zeitliche Flexibilität wegen der Öffnungszeiten am späteren Nachmittag, selbständiges Arbeiten und kundenfreundliches Auftreten werden erwartet. Einschlägige Erfahrungen in einer Bücherei oder im Buchhandel und EDV-Kenntnisse werden erwartet.

Wir bieten Bezahlung nach TVöD und alle Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Trauen Sie sich zu, diese Aufgabe zu übernehmen? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen bis

spätestens 27. April 2012 an die

Gemeinde Maisach, Personalverwaltung, Schulstr. 1, 82216 Maisach  
Auskünfte erteilt: Herr Eberlein Telefon 08141/937-222



Die **Gemeinde Maisach** sucht  
für den Saisonkartenverkauf für das Freibad  
vom 14. Mai bis voraussichtlich 15. Juni 2012

**eine/n Mitarbeiterin/Mitarbeiter**

Der Verkauf findet von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und Donnerstag zusätzlich von 14.30 bis 18.00 Uhr statt.

In der ersten Woche von Montag bis Mittwoch  
auch von 13.00 bis 16.00 Uhr.

Die Vergütung erfolgt auf Stundenlohnbasis  
als kurzfristige Beschäftigung.

Eine Einweisung erfolgt in der 19. Kalenderwoche.  
Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC sind erforderlich.

**Interessenten/innen melden sich bitte bei der  
Gemeinde Maisach, bei Herrn Matschke, Tel.: 08141/937240**

## Einkauf auf den Wochenmarkt

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

## Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine hervorragende Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

## Bauern-/Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes begrüßen ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Rathaus. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käse-

schmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln. Angeboten werden auch Südtiroler Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, tagesfrischer Spargel und frischer Apfelsaft. Imkerhonig und verschiedene Honigprodukte finden Sie im 14-tägigen Wechsel auf dem Markt und zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.



# Baubeginn Erschließungsstraße

Anfang März diesen Jahres wurde mit den Abtragsarbeiten von Humus für die Erschließungsstraße sowie die Baufläche für das Gebäude der Firma Hagemeyer an der Ganghoferstraße im OT Gernlinden begonnen. Die Arbeiten werden von Archäologen begleitet. Sobald der Humusabtrag und die Archäologischen Untersuchungen abgeschlossen sind, wird mit dem Bau der Zufahrtsstraße und des Firmengebäudes begonnen. Parallel hierzu wird mit der Umlegung einer



Wasserleitung durch die Gemeinde Maisach im Norden des Grundstückes begonnen. Die mit dem Straßenausbau betraute Firma Streicher plant den Baubeginn ab 10. April und möchte die Zufahrtsstraße bis Ende Juni 2012 fertiggestellt haben. Zeitgleich soll auch mit dem Bau des Firmengebäudes begonnen werden. Die Planung sieht vor, dass der Einzug der Firma Hagemeyer in das neue Gebäude noch im vierten Quartal diesen Jahres erfolgen kann. **GEMEINDE/FOTO: TB**

**Fußgängerbrücke Heinestraße:** Der Granitsteinbelag im Bereich des Zuganges zur Fußgängerbrücke an der Heinestraße bereitet besonders den Senioren zu Fuß oder mit einem Rollator erhebliche Probleme. Nun wurde eine eigene Fahr- und Gehspur mit einem ebenen Asphaltbelag angelegt. In Kürze wird die letzte Belagschicht aufgebracht, erst dann ist der neue Weg fertiggestellt.

hebliche Probleme. Nun wurde eine eigene Fahr- und Gehspur mit einem ebenen Asphaltbelag angelegt. In Kürze wird die letzte Belagschicht aufgebracht, erst dann ist der neue Weg fertiggestellt.



**Fahrraddiebstahl** Aus der Fahrradabstellanlage am nördlichen Bahnhofzugang in Gernlinden wurde ein Jugendrad entwendet. Gerade mit Beginn der Fahrradsaison häufen sich wieder die Diebstähle. Die Gemeinde bittet darum, die eingestellten Fahrräder mit einem aufbruchsicheren Fahrrad Schloss an der Abstellanlage zu sichern. Außerdem empfehlen wir vom Fahrrad ein Digitalbild zu machen und sich die Registriernummer aufzuschreiben. Beides ist im Fall eines Diebstahls von enormer Bedeutung, um das gestohlene Rad wieder identifizieren und den Diebstahl nachweisen zu können. Besitzerlose Fahrräder, die längere Zeit am selben Platz stehen, oder in Grünanlagen abgelegt werden, bitten wir umgehend bei der Gemeindeverwaltung zu melden. **GEMEINDE/FOTO: TB**

ÖFFNUNGSZEITEN Post-Partnerfiliale (Am Straßenwinkel 4 Rewe)	Sparkasse Maisach	Volks- und Raiffeisenbank Maisach	Freitag	8 bis 15 Uhr
Montag bis Freitag 8 bis 20 Uhr	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr	Montag bis Donnerstag 8 bis 12.30 Uhr	-----	-----
Samstag 8 bis 13 Uhr	Montag und Donnerstag 14 bis 18 Uhr	Montag 14 bis 16.00 Uhr	Alle Angaben ohne Gewähr und mit Stand vom Freitag, 13. April 2012.	
	Dienstag und Freitag 14 bis 16 Uhr	Dienstag/Donnerstag 14 bis 18.00 Uhr		

## Beratungsstellen rund um Schwangerschaft und Geburt

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht.  
**Diakonisches Werk:** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Tel. 08105/77856.  
**Schwangerenberatungsstelle** des Gesundheitsamtes Fürstenfeldbruck Hans-Sachs-Str. 9, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr,

Freitag von 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung unter Telefon 08141/519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@lra-ffb.de  
**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donumvitae.org  
**„pro familia“:** Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefon 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de

## Rentenservice nach Terminvereinbarung

Nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Oberbayern) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversiche-

rungsträger. Die nächsten Beratungstermine findet statt (immer montags): am 23. April und 7. Mai (jeweils im Bürgerzentrum Gernlinden). **Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach,** Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Tagsold täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/937-242.

## IMPRESSUM

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach** erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zwei Tage vor dem jeweiligen Erscheinungsgebiet zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.  
**Zeitungsverlag Oberbayern,** Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;  
**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;  
**Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai, Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;  
**Druck:** Dessauerstraße, München;  
**Anzeigen-Preisliste Nr. 29,** gültig ab 1. Oktober 2011;  
**Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 13. April 2012 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich.  
**Die nächsten Ausgaben in diesem Jahr erscheinen am:** 10. Mai, 21. Juni, 19. Juli, 16. August, 13. September, 11. Oktober, 15. November und 13. Dezember.

**Zeit für ein neues Bad?**

- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

www.fliesen-ffb.de  
 J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 081 42/4 77 80

**ATTRAKTIVE MODELLE. ATTRAKTIVE PREISE.**

**RENAULT TWINGO EXPRESSION 1.2 LEV 16V 75 ECO<sup>2</sup>**  
 Unser Angebotspreis **8.990,- €**

**Jetzt Probe fahren!**

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.  
**Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7, außerorts 4,2, kombiniert 5,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).**

**ERICH WALTER OHG**  
 Rosenstr. 2 • 82216 Maisach  
 Tel.: 08141-90544

Abb. zeigt Sonderausstattung.



## Neue Wohnungen auf Gutsgelände

Auf dem Gelände des Gut Gernlinden ist eine neue Bebauung vorgesehen. Die Firma Gross als Bauträger wird diese Bebauung durchführen. Als erster Schritt erfolgt derzeit ein Abriss der gesamten Gebäude, außer dem Gutshaus selbst. Im nächsten Schritt wird mit der Wohnbebauung im nördlichen Teil



(Bauabschnitt 1) begonnen werden.

Die Gemeinde Maisach wird eine Erschließungsstraße ebenfalls im Norden als Verbindung zwischen der Josef-Poxleitner-Allee und der Straße Am Gut in diesem Jahr bauen. Die Planungen hierfür sind bereits in Auftrag gegeben. Mit der Fertigstellung des ersten

Bauabschnittes ist im Juli/August 2013 zu rechnen. Der Baubeginn für den zweiten Bauabschnitt ist für März 2013 vorgesehen. Auch bei dieser Maßnahme bitten wir um Verständnis der Anwohner, da es zeitweise zu Lärmbelastigungen durch die Baumaßnahme kommen kann.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Verunreinigungen durch Pferdekot

Es wird festgestellt, dass die Verunreinigung öffentlicher Verkehrsflächen durch Pferdekot, insbesondere von Geh- und Radwegen erheblich zugenommen hat. Die Verunreinigung dieser Flächen stellt eine erhebliche Beeinträchtigung des Fuß- und Radverkehrs dar. Bei schlechtem Wetter ist eine Gefährdung für Radfahrer nicht auszuschließen. Zudem ist die Benutzung von Geh- und Radwegen für Reiter mit Pferden nach der Straßenverkehrsordnung nicht erlaubt. Die Gemeinde Maisach bittet die Reiter dies künftig zu beachten.

GEMEINDE

## Gemeinde plant auch 2012 Sportlerehrung

Die Gemeinde beabsichtigt auch 2012 wieder eine Sportlerehrung durchzuführen. Die ortsansässigen Sportvereine und die Bürger werden deshalb aufgerufen, Vorschläge über erfolgreiche

Sportler bis spätestens 30.06.2012 in der Gemeindeverwaltung bei Frau Zucker (Tel. 08141/937-241) abzugeben. Die Richtlinien für Sportlerehrungen stehen auf der Homepage

(www.maisach.de – Kultur und Freizeit, Vereine) zur Einsichtnahme bzw. zum Downloaden bereit. Selbstverständlich können die Richtlinien aber auch im Rathaus abgeholt werden.

GEMEINDE

## Alles für Ihr Fahrzeug!

### AUTOHAUS Brucker Straße

MEISTERBETRIEB

Maisach · direkt am S-Bahnhof

Telefon 081 41/30 52 85 · Fax 081 41/30 52 86

• Neuwagenberatung und Verkauf • Reparatur aller Fabrikate  
 • Jahres- und Gebrauchswechsel • TÜVWAU - kein extra-Geld für Fahrer  
 • Leasing und Finanzierung • FIDIS-Rent Autoverwaltung

Fraunhoferstraße 39 · 82218 Maisach (Gemeindegebiet)  
 Telefon 081 41 30 52 85 · Fax 081 41 30 52 86  
 E-Mail: info@huber.de · Internet: www.huber.de

## Martin Furtner

Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach  
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

## JOSEF ERHARD

Erdbelegung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Gartengestaltung
- Versitzgruben
- Pflasterarbeiten
- Entwässerungen
- Natursteinverlegung
- Abbruch
- Zaunbau
- Brunenschächte für Wärmepumpenanlagen

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 081 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

## Ökumenische Nachbarschaftshilfe

Maisach – Egenhofen e.V.

Für unsere Mittags- und Hausaufgabenbetreuung der Grundschulkinder in Maisach und Gernlinden suchen wir ab sofort eine/n neue/n



**Mitarbeiterin oder Mitarbeiter auf 400-€-Basis an einzelnen Wochentagen in der Zeit von 11.00 - 15.30 Uhr**

Sie passen zu uns, wenn Sie selbstständig u. verantwortungsvoll Ihre Aufgaben erledigen. Es erwartet Sie ein freundliches und motiviertes Team.

Bewerbungen bitte an Frau Krefft  
Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach,  
Tel. 08141/9 08 77

## Baubeginn für Seniorenheim

Auf dem ehemaligen Grundstück der Gärtnerei Kettner im Ortsteil Gernlinden, Ganghoferstraße wurde mit der Baufeldfreimachung Mitte Februar diesen Jahres begonnen. Der erste Schritt war, den Aufwuchs zu beseitigen. Es folgte der Abtrag des Mutterbodens und die archäologischen Untersuchung, die bis zum 1. März 2012 abgeschlossen waren. Im Anschluss folgte der Abbruch von Gewächshäusern und Gebäudeteilen. In der zwölften Kalenderwoche wurde durch die ausführende Bau-firma Pöhner begonnen, die Baustelle einzurichten. Es



wurde ein Bauzaun errichtet und ein Turmdrehkran aufgestellt. Ab dem 26. März 2012 haben die eigentlichen Bauarbeiten begonnen. Gemäß Planung soll der Rohbau im September diesen Jahres fertiggestellt werden. Für April 2013 ist die endgültige Fertigstel-

lung angedacht. Der Baustellenverkehr wird durch die Merian- und die Brucker Straße geführt. Wir bitten um Verständnis für eventuelle Belästigungen durch Bau- oder Verkehrslärm bei den betroffenen Anwohnern.

GEMEINDE / FOTO: TB

## Auf Gültigkeit der Pässe achten

**Nachdem die Reisezeit begonnen hat,** sollten Personalausweise, Reisepässe sowie Kinderreisepässe auf ihre Gültigkeit überprüft werden. Falls ein Ausweisdokument abgelaufen ist, muss umgehend ein Neues beantragt werden. Die Bearbeitungszeit bei der Bundesdruckerei nimmt etwa drei bis vier Wochen in Anspruch.

**Bei der Beantragung von Kinderreisepässen** sowie Reisepässen bei Jugendlichen unter 18 Jahren und Personalausweisen bei Jugendlichen unter 16 Jahren ist es unbedingt erforderlich, dass beide Elternteile durch persönliches Erscheinen ihr Einverständnis zur Ausstellung geben. Bei Alleinerziehenden muss ein rechtskräftiger Sorgerechtsbeschluss vorgelegt werden.

**Zur Neuausstellung** muss ein aktuelles biometrisches Passbild gemäß den Anforderungen der Foto-Muster-tafel ([http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service\\_buerger/buerger\\_persdok/persdok\\_epassMstr.html](http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service_buerger/buerger_persdok/persdok_epassMstr.html)) mit hellem Hintergrund und der alte Personalausweis bzw. Reisepass vorgelegt werden.

**Aufgrund europäischer Vorgaben** ergibt sich im deutschen Passrecht eine wichtige Änderung: Ab dem 26. Juni 2012 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigten das Kind nicht mehr zum Grenzübergang. Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig.

**Diese Änderung ergibt sich** unmittelbar aus der Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parla-

ments und des Rates vom 28. Mai 2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedsstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten (EU-Passverordnung). Hintergrund ist das in der EU-Passverordnung aus Sicherheitsgründen verankerte Prinzip „eine Person - ein Pass“, das EU-weit bis zum 26. Juni 2012 umzusetzen ist und von der Internationalen Zivilluftfahrtorganisation (ICAO) empfohlen wird. Aufgrund der zehnjährigen Gültigkeitsdauer von Reisepässen können sich Dokumente mit (ab 26. Juni 2012 ungültigem) Kindereintrag aber noch bis Ende Oktober 2017 in Umlauf befinden.

**Eine Verlängerung des schon vorhandenen Kinderreisepasses** kann nur vorgenommen werden, wenn dieser noch gültig ist. Als spätester Termin für die Verlängerung gilt der Tag, an dem der Kinderreisepass ungültig wird. Ausführlichere Informationen zu den einzelnen Ausweispapieren erhalten Sie auch unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de).

**Deutsche im Sinne des Grundgesetzes,** die der Ausweisungspflicht unterliegen, benötigen einen gültigen Ausweis beziehungsweise Pass. Wenn es schuldhaft versäumt wurde, sich einen neuen Personalausweis oder Reisepass ausstellen zu lassen oder der bisherige verlorengegangen ist, kann von der Gemeinde Maisach ein Verwarnungsgeld bis 35 Euro verlangt werden.

**Genauere Informationen über Reise- und Sicherheits-hinweise** sämtlicher Länder erfahren Sie im Internet unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de).



## DIE GEMEINDE MAISACH GRATULIERTE IM MÄRZ

### zum 80. Geburtstag

Johann Schmidt  
Sabine Körber  
Helmut Winterholler  
Maria Hartl

### zum 85. Geburtstag

Margarete Meier  
Leo Huber  
Emma Zimmermann

### zum 90. Geburtstag

Ernst Sieber

„Das Leben ist bezaubernd,  
man muss es nur durch die  
richtige Brille sehen.“

**Alexandre Dumas, der  
jüngere, französischer  
Schriftsteller**

GEMEINDE/FOTO: TB

## Infos für Hundebesitzer

Unsere Landschaft muss vielen Ansprüchen zur Nutzung gerecht werden. Sie ist Lebensraum für wildlebende Pflanzen- und Tierarten, Grundlage des Broterwerbs unserer Landwirte und Betätigungsfeld für die immer zahlreicher werdenden Formen der Freizeitgestaltung. Konflikte sind hier vorprogrammiert. Vielfältige Probleme gibt es immer wieder mit frei laufenden Hunden. Die Gemeinde Maisach hat deshalb die Initiative ergriffen und die Hundebesitzer zu einer Abendveranstaltung ins Bürgerzentrum Gernlinden eingeladen, um einfach die verschiedenen Sichtweisen zu vermitteln, aber auch um die einzelnen Problembereiche darzustellen und auf rechtliche Grundlagen hinzuweisen. Nach den Vorträgen von Rosa Huber, von der gleichnamigen Hundeschule, dem örtlichen Jagdpächter Erwin Bentenrieder und dem Umweltbeauftragten der Gemeinde, Eugen Bachhuber, schloss sich ein lebhafter Austausch an. Alle waren sich einig, dass mit dem Recht zur Nutzung auch die Verantwortung zur Berücksichtigung der Belange der Anderen verbunden ist.

## Freibad: Saison beginnt Mitte Mai

### ÖFFNUNGSZEITEN:

**Dienstag, 15. Mai bis Freitag, 31. August 2012:**

Montag 12 Uhr bis 20 Uhr

(Ferien ab 10 Uhr)

Dienstag 6 Uhr bis 8 Uhr

und 10 Uhr bis 21 Uhr

Mittwoch 10 Uhr bis 20 Uhr

Donnerst. 6 Uhr bis 8 Uhr und 10 Uhr bis 20 Uhr

Freitag 10 Uhr bis 21 Uhr

Samstag 10 Uhr bis 20 Uhr

Sonntag 9 Uhr bis 20 Uhr

**1. September 2012 bis 12. September 2012:**

Täglich von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr;

Bei schlechter Witterung im September ist das

Bad nur von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 19 Uhr

geöffnet. Über die Durchführung der Frühbade-

tage im Mai und September entscheidet der 1.

Bürgermeister nach Rücksprache mit dem Frei-

badpersonal kurzfristig je nach Wetterlage.

### EINTRITTSPREISE:

Die Preise für die Einzeleintritte, Saisonkarten und Familienkarten sind wie folgt festgelegt:

Einzeleintritt für Erwachsene 3,50 Euro

Einzeleintritt für Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre) 2,50 Euro

Abend Eintritt (ab 17.30 Uhr) 2,50 Euro

Saisonkarten für Erwachsene 60,00 Euro

Saisonkarten für das erste und zweite Kind bzw. für Jugendliche (ab dem sechsten Lebensjahr bis zum vollendeten 16. Lebensjahr, sowie für Schüler und Studenten mit Ausweis bis zum vollendeten 24. Lebensjahr) Jedes weitere Kind erhält eine kostenlose Saisonkarte 30,00 Euro

Familienkarte 115,00 Euro

Familienkarte für Alleinerziehende 75,00 Euro

**Familienkarten und Familienkarten für Alleinerziehende werden auch an Bürger/Einwohner aus anderen Gemeinden ausgegeben.** Der Preis beträgt wie bei den Bürgern aus Maisach 115 Euro bzw. 75 Euro. Von den Bürgern aus anderen Gemeinden sind aber entsprechende Nachweise (Meldebescheinigung) beim Erwerb vorzulegen.

**Behinderte (Jugendliche und Erwachsene):** Personen mit einem GdB von 100 Prozent und Personen, die auf den Rollstuhl angewiesen sind



erhalten eine kostenlose Saisonkarte für das Freibad Maisach; falls eine Begleitperson benötigt wird, ist diese ebenfalls frei. Personen ab einem GdB von 70

Prozent erhalten eine Ermäßigung von 50 Prozent auf die Saisonkarten. In beiden Fällen ist bei Beantragung/Erwerb der Saisonkarte der entsprechende Schwerbehindertenausweis vorzuzeigen.

### Bezieher von Arbeitslosengeld II bzw. Sozialgeld nach SBG II oder Grundsicherung (Hilfe zum Lebensunterhalt nach SGB XII)

Bezieher von Arbeitslosengeld II bzw. Sozialgeld nach SBG II oder Grundsicherung (Hilfe zum Lebensunterhalt nach SGB XII) aus der Gemeinde Maisach erhalten eine 50 prozentige Ermäßigung auf alle Saisonkarten (Saisonkarten für Erwachsene, für Kinder und Jugendliche, Familienkarten und Familienkarten für Alleinerziehende), ebenso Personen, die Leistungen nach dem Wohngeldgesetz, Leistungen der wirtschaftlichen Jugendhilfe oder einen Kinderzuschlag der Bundesagentur für Arbeit beziehen. Jedoch nur bei Vorlage eines entsprechenden Bescheides, aus dem die genannten Leistungen ersichtlich sind.

**Kartenvorverkauf (Saisonkarten):** siehe Seite 1.

### ALLGEMEINE ANGABEN zum Freibad Maisach:

Mehrzweckbecken

50 Meterbecken mit 833 qm Wasserfläche

Kinderbecken 130 Quadratmeter

Edelstahlrutsche 46 Meter

Wassertemperatur 24 Grad

Bad- und Liegewiesen 17 300 Quadratmeter

Parkplätze ca. 200 Stück

Betriebsfläche gesamt 22.800 Quadratmeter

**Freizeitangebote:** Tischtennis, Volleyballfeld, Kinderspielgeräte und Sandkästen;

**Bewirtung:** Erfolgt durch den Pächter des Kiosks, dem Eiscafé Alberto.

(Alle Angaben mit Stand vom 13. April 2012)



Das neue

Maisacher Ortszentrum

Reserviert für Maisachs  
Bürgerinnen und Bürger

Nach jahrelangen Vorarbeiten für das neue Ortszentrum von Maisach hat der Gemeinderat am 28. März 2012 grünes Licht für die Realisierung des Projektes gegeben.

Es entstehen zwei viergeschossige Gebäude plus großer TG (ca. 145 Stellplätze) entlang der Bahnhofstraße nur 200 m vom S-Bahnhof entfernt.

Im EG entsteht ein Einkaufszentrum mit diversen Geschäften des täglichen Bedarfs wie EDEKA, ein Drogerie Markt u.a.

In den Etagen 1 und 2 sowie dem zurückgesetzten Dach-Vollgeschoss werden nach unseren bisherigen Planungen 44 Wohn- bzw. Büroeinheiten oder auch Praxen entstehen.

Alle Wohnungen und die gesamte Anlage bis in die TG sind barrierefrei und verfügen über einen ebenerdigen TG-Stellplatz in einem abgeschlossenen Privatbereich. Die Ausstattung der Wohnungen liegt oberhalb des üblichen Standards. Die Lage ist entweder nach Süden oder nach Westen, teilweise auch Ost/West, speziell im DG mit Ost-Terrassen. Alle Wohnungen haben Balkon oder Loggia, einige auch noch eine Terrasse.

Den Wünschen der Gemeinde entsprechend ist diese Planung sehr flexibel, damit individuelle Wünsche an die Gestaltung der Wohnungen / Büros oder Praxen noch vor dem Baubeginn berücksichtigt werden können. Die Gemeinde ist weiterhin daran interessiert, dass Bürgerinnen und Bürger aus Maisach und der näheren Umgebung zuerst Zugriff auf „ihr“ neues Ortszentrum haben.

Bevor mit der überregionalen Werbung begonnen wird, bieten wir deswegen mit dieser Anzeige den Bürgerinnen und Bürgern von Maisach und direkter Umgebung an, sich ihre ganz persönliche Wohnung bereits jetzt zunächst unverbindlich für Sie aber verbindlich für uns zu reservieren.

Eine Zwei-Zimmerwohnung mit 64,5 qm beginnt z.B. bei 220.000 €, der TG-Platz wird 15.500 € kosten. Baubeginn soll im Herbst dieses Jahres sein, die Bezugfertigkeit Ende 2013.



Bitte nennen Sie uns telefonisch, schriftlich oder per Email an welchem Wohnungstyp Sie interessiert sind. Sie können wählen zwischen 1 Zi.Apartments, (ca. 44 qm) 2- und 3 Zi.-Wohnungen (zw. 62 und 98 qm), 5 Zi-Maisonett-Wohnungen, 2. Etage plus DG (ca. 145 qm) sowie reinen Dachgeschosswohnungen mit großer Ost-Terrasse bis zu 100 qm. Zwei davon können direkt mit dem Lift angefahren werden.

## Projekt Maisach Mitte GmbH

Geschwister-Scholl-Ring 5 • 82110 Germering

Tel: 089 74569414 • Email: projekt-maisach-mitte@freenet.de



## Gottesdienste im Pfarrverband Maisach

### Maisach, St. Vitus

Mittwoch, 18.04., 18.00 Uhr: Erstkommunion-Bußgottesdienst für den Pfarrverband

Freitag, 20.04., 8.30 Uhr: Messe

Samstag, 21.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 21.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)

Sonntag, 22.04., 10.00 Uhr: Gottesdienst der Ortsvereine

Mittwoch, 25.04., 19.00 Uhr: Messe

Freitag, 27.04., 8.30 Uhr: Messe

Samstag, 28.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 28.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

So., 29.04., 10.00 Uhr: Erstkommunion – 18.00 Uhr: Dankandacht

Dienstag, 01.05., 19.00 Uhr: Überacker: Erste Feierliche Maiandacht für den Pfarrverband

Mittwoch, 02.05., 19.00 Uhr: Messe

Freitag, 04.05., 8.30 Uhr: Messe

Samstag, 05.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 05.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)

So., 06.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion – 18.00 Uhr: Dankandacht

### Rottbach, St. Michael

Sonntag, 22.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Dienstag, 24.04., 18.30 Uhr: Bittgang nach Unterlappach, dort Messe

Sonntag, 29.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Dienstag, 01.05., 19.00 Uhr: Überacker: Erste Feierliche Maiandacht für den Pfarrverband

Samstag, 05.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Dienstag, 08.05., 19.00 Uhr: Messe

### Überacker, St. Bartholomäus

Samstag, 21.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 29.04., 10.00 Uhr: Feuerwehrkreuz: Kreuzeinweihung (bei schlechtem Wetter in der Kirche)

Dienstag, 01.05., 19.00 Uhr: Erste feierl. Maiandacht f. Pfarrverb.

Sonntag, 06.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

### Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 08.05., Gedächtnistraining – Kaffee und Kuchen

## Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Sonntag, 15.04. 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Dienstag, 17.04., 14.00 Uhr: Gottesdienst mit Krankensalbung, anschließend Seniorennachmittag

Donnerstag, 19.04., 19.00 Uhr: Messe

Samstag, 21.04., 12.00 Uhr: Tauffeier

Samstag, 21.04., 18.30 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 21.04., 19.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 22.04., 10.00 Uhr: Festgottesdienst zum Patrozinium

Mittwoch, 25.04., 19.30 Uhr: Bibel-Teilen mit Sascha Miller

Donnerstag, 26.04., 19.00 Uhr: Messe

Samstag, 28.04., 18.30 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 28.04., 19.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 29.04., 19.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Dienstag, 01.05., 19.00 Uhr: Mariengottesdienst

Mittwoch, 02.05., 19.00 Uhr: Maiandacht

Donnerstag, 03.05., 19.00 Uhr: Messe

Samstag, 05.05., 18.00 Uhr: Festgottesdienst zum 100jährigen Jubiläum Waldschützen Verein

Sonntag, 06.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion

Sonntag, 06.05., 18.00 Uhr: Dankandacht

Dienstag, 08.05., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag

Donnerstag, 10.05., 19.00 Uhr: Messe

Donnerstag, 10.05., 19.30 Uhr: Bibel-Teilen mit Sascha Miller

Freitag, 11.05., 10.30 Uhr: Segnungsgottesdienst und Einweihung Domenikus-Ringeisen-Werk

Freitag, 11.05., 19.00 Uhr: Maiandacht

Samstag, 12.05., 18.30 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 12.05., 19.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 13.05., 10.00 Uhr: Jugendgottesdienst

## Evangelische Emmaus-Gemeinde

### Gottesdienste im Emmaus Gemeindezentrum Maisach

Sonntag, 22.04., 10.00 Uhr: Ökum. Gottesdienst in St. Vitus

Sonntag, 22.04., 11.30 Uhr: Fahrzeugweihe Feuerwehr

Samstag, 28.04., 17.00 Uhr: Beichtgottesdienst zur Konfirmation

Sonntag, 06.05., 10.00 Uhr: Familiengottesd., Pfr. Ammon/Team

Christi Himmelfahrt, 17.05., Uhr: Ökum. Gottesd. im Pfarrgarten

Sonntag, 20.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Ammon

### Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Mittwoch, 18.04., 14.30 Uhr: Seniorenkreis

Donnerstag, 19.04., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

Mittwoch, 25.04., 16.30 Uhr: Teentreff

Donnerstag, 26.04., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

Mittwoch, 2.5.2012, Uhr: Partnerinnen im Gespräch

Donnerstag, 03.05., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

Dienstag, 08.05., 15.30 Uhr: Regenbogenbande

Mittwoch, 09.05., 14.30 Uhr: Seniorenkreis

Donnerstag, 10.05., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

Dienstag, 22.05., 15.30 Uhr: Regenbogenbande

Donnerstag, 24.05., 19.30 Uhr: Gospelchorprobe

### Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 29.04., 10.00 Uhr: Konfirmation in Bruder Konrad

Sonntag, 13.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Prädikantin Däuwel

### Veranstaltungen im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 18.04./16.05., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung



## Ökumenisches Pfarrverbandsfest

**Maisachm** – Am 17. Mai laden der Pfarrverband Maisach und die evangelische Emmausgemeinde Maisach zu einem gemeinsamen Pfarrfest ein. Um 10 Uhr beginnen wir mit einem ökumenischen Gottesdienst im Pfarrgarten. Anschließend wollen wir in den Gärten gemeinsam feiern; für Kinder steht ein Angebot an Spielen zur Verfügung. Genießen Sie mit uns den Tag; für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf Sie. **FOTO: TB PFARRVERBAND MAISACH EMMAUS-GEMEINDE MAISACH**

## Flohmarkt für Kleidung und mehr

**Gernlinden** – Frühjahrs-Flohmarkt des Fördervereins Kindergarten Bruder Konrad am Samstag, 28. April 2012, im Pfarrsaal in Gernlinden von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr. Einlass für Verkäufer ab 9 Uhr. Verkauft werden Kleidung, Spielsachen, Spiele, Bücher/DVD's, Fahrzeuge, Freizeitartikel u.v.m. Standgebühr 10 Euro, für Kuchenspender 5 Euro. Mit gemütlichem Café und vielen Kuchen zum Mitnehmen. Reservierung unter Telefon 08142/2848907. **FÖRDERVEREIN KINDERGARTEN BRUDER KONRAD**

 **JOSEF SKOFF**  
Raumausstatter GmbH  
Innungsmittglied  
Raumausstatter-  
und Sattler-Handwerk

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren**  
**Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge**  
**KIS-Schlüsselservice**

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach  
Tel./Fax 0 8141/9 05 05

**NIEDERREITER**  
**Automobile**  
Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 0 81 35/84 63

**A. Huber**  
Umwelt- und Entsorgungspartner GmbH  
Ihr zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Containerdienst · Abfallentsorgung · Recycling

Wir entsorgen für Sie:

- Bauschutt
- Gartenabfälle
- Sperrmüll
- Gewerbeabfälle
- Wertstoffe

Wir bieten Container von 1 - 40 m³ an!

Ab sofort günstigste Preise für Sperrmüllentsorgung! Bitte informieren Sie sich!

Wir halten die Umwelt sauber seit 1934

Oberweg Nord 1 · 82216 Gernlinden/Maisach  
Telefon (08142) 29 67-0 · Telefax (08142) 29 67-29  
[www.containerdienst-ffb.de](http://www.containerdienst-ffb.de) · [info@containerdienst-ffb.de](mailto:info@containerdienst-ffb.de)

**MAISACH**

**Doppelhäuser. Doppelt gut.**

- 18 Doppelhaushälften, Süd- bzw. Westausrichtung
- ca. 143,69 m² bis ca. 164,43 m² Wohnflächen
- Hausbreiten von 5,75 m bis 6,50 m
- moderne Architektur, überzeugende Ausstattung
- Verkaufsstart ist erfolgt

**Mein Maisach: Aktiv leben. Traumhaft wohnen.**

5-Zi.-DHH, 143,69 m² Wfl., 223,40 m² nutzbar Fl.	€ 437.390,-
5-Zi.-DHH, 150,59 m² Wfl., 233,53 m² nutzbar Fl.	€ 447.500,-
5-Zi.-DHH, 164,43 m² Wfl., 253,82 m² nutzbar Fl.	€ 468.500,-

**Informationsbüro:**  
Baugebiet an der Estinger Str., Sa./So.  
14-17 Uhr, Mo./Do. 16-18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung:

Dieter List  
Tel.: 089/231 73-150  
mobil: 0172-904 31 20

Frank von Kontz  
Tel.: 089/231 73-328  
mobil: 0172-899 84 67

**DEMOS**  
WIR SCHAFFEN RAUM ZUM LEBEN!

[www.demos.de](http://www.demos.de)





**Kinderbibeltage** Lebendige Ökumene durften rund 30 Gernlindner Kinder bei den Kinderbibeltagen erleben. Der „Startschuss“ fiel im evangelischen Martin-Luther-Gemeindesaal, der Abschlussgottesdienst fand in Bruder Konrad statt. Wie in den letzten Jahren machte sich „Detektiv Lupe“ an die Arbeit, Bibelgeschichten für Kinder verständlich und lebendig zu machen. Es wurde viel zusammen gespielt und gesungen. Gemeinsame Mahlzeiten stärkten nicht nur hungrige Detektive, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl. Ein Dank gilt der Hauptorganisatorin Marga Gschwandner und ihrem Team sowie Pfarrer Baginski, Pfarrer Ammon und Vikar Streidl.

KIRCHENGEMEINDE GERNLINDEN/FOTO: TB



**Neuer Vorstand** Die AWO-Maisach mit ihren 350 Mitgliedern hat am 10. März 2012 im Rahmen ihrer Jahreshauptversammlung ihren neuen Vorstand für die nächsten vier Jahre gewählt. Der Vorstand freut sich, weiter für seine Mitglieder ein aktives Vereinsleben zu organisieren. Unser Foto zeigt (v.l.): Gerhard Landgraf (1. Vorsitzender), Klaus Stanke (Beisitzer), Michael Fiedler (2. Vorsitzender), Klaus Wienand (Revisor), Helga Landgraf (Beisitzerin), Heidi Wienand (Schriftführerin), Monika Fiedler (Kassiererin), Annelise Kirr (Beisitzerin), Johanna Enger (Beisitzerin), Hans Seidl (1. Bürgermeister und Beisitzer) und Erna Weichert (Beisitzerin).

AWO MAISACH/FOTO: TB

## ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE

### Seniorenbegegnung

19. April von 14 bis 16.30 Uhr): Spiele und Unterhaltung;  
26. April (von 14 bis 16.30 Uhr): Modepräsentation mit Verkauf;  
„Sonntagscafé“ am 6. Mai von 14 bis 17 Uhr.  
Beide Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach statt. Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008.

### Ferienbetreuung

Die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. bietet wieder für alle Grundschulkinder eine Ferienbetreuung an (Maisach, Ecke Riedl-Göttlerstraße).  
Pfingsten: 29. Mai bis 1. Juni; Sommer: 1. bis 3. August /3. bis 12. September; Herbst: 29. bis 31. Oktober und 2. November; Buß- und Betttag: 21. November; geöffnet von 7.50 bis 14 oder 15.30 Uhr.  
Anmeldung und Information in den Mittagsbetreuungen und bei Frau Poxleitner-Enger unter Telefon 08142/2395.

ÖKUMENISCHE NACHBARSCHAFTSHILFE MAISACH-EGENHOFEN



**Alkohol und Jugendliche** Mit einem stets aktuellen und brisanten Thema beschäftigten sich Schülerinnen und Schüler der zehnten Klassen der Orlando-di-Lasso-Realschule Maisach. Im Rahmen des Sozialkundeunterrichts zeigten sie bei einem Planspiel als Landtagsabgeordnete auf, wie schwierig es ist, ein Gesetz zu erarbeiten. Gleichzeitig diskutierten die Jugendlichen engagiert über mögliche Präventionsmaßnahmen mit „echten“ Politikern. Reinhold Bocklet (CSU) und Kathrin Sonnenholzner (SPD) stimmten den Jugendlichen dabei zu, dass der vernünftige Umgang mit Alkohol bereits in der Familie gelernt und vorgelebt werden muss. Gesetzliche Maßnahmen greifen nämlich nur bedingt.

REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB



**Verabschiedet** Bei der Hauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Maisach wurde Anni Loder zum Ehrenmitglied ernannt. Sie gab nach 26 Jahren Mitarbeit im Vorstand das Beisitzeramt ab. Auf dem Bild (v.l.) 2. Bürgermeister Roland Müller, Franz Ippenberger (2. Vorsitzender), Anni Loder und Annemarie Schlammerl (1. Vorsitzende).

OGV MAISACH/FOTO: TB

## Einladung zum Maibaumfest

**Maisach** – Am 1. Mai um 11 Uhr Aufstellen des Maibaums mit Hilfe eines Krans vor dem Gasthaus Zadar. Um 14 Uhr Maitanz mit den Maisachtaler Trachtlern und der Iada-Musi. Auf einen zünftigen Nachmittag bei schönem Wetter freuen sich der Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“ und der Wirt vom Gasthaus Zadar (vormals Schlammerl).

TRACHTENVEREIN

**Einladung zum offenen Singen:** „Sah ein Knab ein Röslein stehn“ – zu einem informativen Singabend mit Eva Bruckner und Ernst Schusser vom Volksmusikarchiv Obb. lädt der Heimat- und Trachtenverein „D'Maisachtaler“ ein. Dieses Mal ist der Abend dem deutschen Volkslied gewidmet. Er findet statt am Mittwoch, 25. April um 20 Uhr im Gasthaus Zadar (vormals Schlammerl) in Maisach. Der Eintritt ist frei. Tischreservierung erbeten bei Christa Turini-Huber unter Telefon 08141/95875.

TRACHTENVEREIN MAISACH



Setzen Sie auf Qualität und Kompetenz!  
Wir sind FIT auf allen Automarken und reparieren nach Herstellervorgaben zu günstigen Konditionen.

### Autohaus Schnurrer

Ganghoferstr. 27, 82216 Gernlinden  
Telefon 08142/13357, info@toyota-schnurrer.de  
www.toyota-schnurrer.de



**Kochschule FÜRSTENFELDBRUCK**

**Die Geschenkidee zum Muttertag**

Muttertag 13.5

Sammeln Sie neue Ideen und lassen Sie sich inspirieren! Erleben Sie einen unvergesslichen Nachmittag mit einem unserer Spitzenköche.

99,- € pro Person inkl. Kochschürze/Beigetränke  
Infos, Anmeldung und Geschenkgutscheine unter:  
www.kochschule-ffb.de oder 08141-26001.

Termine:  
12.05.12: Maibock 21.09.12: Kulinarisches Deutschland  
22.06.12: In Hülle & Fülle 20.10.12: Fisch Ahoi  
14.07.12: Tepan & Grill 10.11.12: Viva España



## Herzkissen lindern Schmerzen

**Maisach/Fürstenfeldbruck** – Nach einer Brustkrebs-Operation bekommen Patientinnen der Frauenklinik am Klinikum Fürstenfeldbruck ein Herzkissen geschenkt. Diese Herzkissen helfen die Schmerzen nach einer Operation zu lindern. Finanziert und genäht werden die Herzkissen von der Krebs-Selbsthilfegruppe in Maisach. Die Herzkissen haben tatsächlich die Form eines Herzens und werden unter den Arm geklemmt. „Das lindert die Schmerzen, da das Kissen schön weich ist und vor unangenehmem Druck auf der operierten Stelle schützt.“, erklärt Brigitte Balon, die Leiterin der Krebs-Selbsthilfegruppe in Maisach. Dr. Moritz



**Bei der Übergabe der selbstgenähten Herzkissen (v.l.):** Gertraud Brunner, Brigitte Balon (beide Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach), Katharina Nitsche, Dr. Moritz Schwoerer (Chefarzt), Yvonne Fojcik sowie Konstanze Oxyinos (Mitarbeiter Frauenklinik).

KREBSSELBSTHILFGRUPPE MAISACH/FOTO: TB

Schwoerer, Chefarzt der Frauenklinik am Klinikum Fürstenfeldbruck, bedankt sich wiederum für die Unter-

stützung und die gute Zusammenarbeit mit der Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach.

KREBSSELBSTHILFGRUPPE



**Radflohmarkt Grundschule** Das schöne Wetter am Samstag, 10. März, ließ eine Durchführung im Schulhof zu. Radl gab es genug. Die Gemeinde stellte uns dankenswerterweise Fundräder zur Verfügung, die wir zum Verkauf anbieten durften. Kaffee und Kuchen verkaufte der Elternbeirat, der auch alles organisiert hatte. Eigentlich beste Voraussetzungen, leider hielt sich die Nachfrage in Grenzen, was schade war, weil in den Spendengläsern noch viel Platz gewesen wäre. GRUNDSCHULE MAISACH/FOTO: TB

## Erlebniswelt Naturkindergarten

**Gernlinden** – Im Naturkindergarten darf gematscht, gebaut, geschnitzt, geknetet und gekordelt werden. Die Kinder lauschen, riechen, fühlen, beobachten, staunen, genießen, lachen und manchmal wird auch geweint. Bei den Füchsen ist immer etwas los, Museumsbesuch, Kindertheater, oder eine Woche auf einem Reiterhof. Sie sind mit der S-Bahn, mit Bus und mit Tram unterwegs. Wöchentlich einmal nach Fürstenfeldbruck zum Schwimmen und einmal im Monat nach Aubing zur Kinder- und Jugendfarm, zu Hühnern, Ziegen, Schweinen und Pferden.

Im Wald sind zum Spielen alle Möglichkeiten gegeben. Auf die Schule wird unter anderem mit Zauberquadrat



und Zahlenzauber vorbereitet. Die Verbindung und das Erleben mit der Natur ist eine Herausforderung der besonderen Art für die frechen Füchse. Wer jetzt neugierig

geworden ist, einfach vorbeischauen bei der Hütte auf dem Gelände des TSV Gernlinden. Wir freuen uns auf jeden neuen Fuchs. FOTO: TB NATURKINDERGARTEN GERNLINDEN

### GRUNDSCHULE GERNLINDEN

## Alle Klassen lesen eifrig mit

**Gernlinden** – Zwei Wochen lang standen im März in der Grundschule Gernlinden Bücher im Mittelpunkt des Unterrichts. Die Gemeindebücherei stellte für jede Klasse interessantes Lesematerial zusammen. In den ersten und zweiten Klassen wurden Märchen vorgelesen. Bei einer weiteren Aktion wählten die Kinder aller Klassen ihr Lieblingsbuch aus und laschten gespannt in allen Räumen den Müttern, Omas und Opas, die sich dankenswerterweise als engagierte Vorleser zur Verfügung gestellt hatten. Höhepunkt der beiden Projektwochen war der Vorlesewettbewerb.

Nachdem in jeder Klasse die drei besten Leser ermittelt



worden waren, traten sechs Kinder jeder Jahrgangsstufe gegeneinander an. Ein großer Dank gilt auch den Mitgliedern der Jury, die es sich wahrlich nicht leicht machte, die zwei besten Leser jeder Jahrgangsstufe zu ermitteln. Zur Abschlussfeier am 23. März versammelten sich alle

Kinder in der Aula. Nachdem verschiedene Klassen einen bekannten Kinderbuchautor und eines seiner Bücher vorgestellt hatten, konnten die stolzen Teilnehmer und Sieger endlich ihre Urkunden und Buchpreise in Empfang nehmen. FOTO: TB

GRUNDSCHULE GERNLINDEN

**BARTZ & FÖRSTER** 25 Jahre  
 Kermarstr. 36 · Maisach-Germerswang  
 Tel. 081 41/951 53, Fax 081 41/9 55 39  
 www.bartz-förster.de

**FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG**

- Dachausbau
- Badsanierungen
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Wärmeschutzfassaden

**SPENGLEREI · BEDACHUNGEN**

**DACHSANIERUNG**  
**DACHFLÄCHENFENSTER**  
**BALKONABDICHTUNG**  
**GARAGENABDICHTUNG**  
**WANDVERKLEIDUNG**

**PAULIC**  
 Ihr Partner für Dach und Wand

Stefanusstraße 20  
 82216 Stefansberg  
 Tel. 0 81 41/9 49 24  
 Fax 0 81 41/3 01 10

Das nächste Mitteilungsblatt der  
**Gemeinde Maisach**  
 erscheint am  
**10.05.2012!**

Fürstenfeldbrucker Tagblatt

**rinkl**  
 Fahrradhandlung  
 Hauptstr. 17  
 82216 Maisach  
 081 41/9 05 72  
 www.fahrradhandlung-trinkl.de

**Jetzt im Frühjahr auf Qualität radeln!**

Zum Beispiel auf einem **STEVENS Primera Trekking-Rad**  
 Ein Allroundmodell mit viel Komfort und praktischen Details, das auch im Alltag Freude macht und bei vielen Tests gut abgeschnitten hat.

Pedelecs führen wir mit verschiedenen Antriebssystemen, z.B. das **Velo de Ville E-C 20 Premium** mit Sountourantrieb, Shimano 8-Gang-Schaltung und Rücktrittbremse  
**€ 1.799,-**

Vom Kinderrad bis zum Pedelec – für alle haben wir das passende Rad!

Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–18.30 Uhr  
 Mi. von 8.00–12.00 Uhr · Sa. von 8.00–13.00 Uhr · Montags geschlossen

SHIMANO, SIGMA, CATEYE, Continental, uvox, SCHWALBE



## Neue Vorstandschaft

**Maisach** – Am 7. März führte der „Bund der Selbständigen/Gewerbeverband in Maisach“ seine Jahreshauptversammlung 2012 durch. Alle zur Wahl aufgestellten Kandidaten wurden einstimmig gewählt. Als Erste Vorsitzende wurde Evi Huttenloher wiedergewählt, ebenso wie der zweite Vorsitzende Christoph Auer. Wiedergewählt wurden ebenfalls der Kassier Joachim Naumann und das Vorstandsmitglied Martin Cle-

mens. Einen Personalwechsel gab es an der Position der Schriftführerin. Helma Auer trat nach 12 ehrenamtlichen Dienstjahren nicht zur Wiederwahl an. Der Posten konnte mit Sonja Schilling neu besetzt werden. Neu in den Vorstand des Gewerbeverbandes Maisach aufgenommen wurden Andreas Hoffmann und Ulli Feicht. Helma Auer wurde für ihre Verdienste geehrt.

**BDS/GEWERBEVERBAND MAISACH**



**Sie bilden den neuen Vorstand des Gewerbeverbandes Maisach (v.l.):** Joachim Naumann, Martin Clemens, Sonja Schilling, Christoph Auer, Evi Huttenloher und Ulli Feicht. Nicht auf dem Foto vertreten ist Andreas Hoffmann.

FOTO: TB

## Kreativ und witzig gestaltet

Die Volkshochschule Maisach präsentierte die A-Cappella-Formation „aMuSing“, die ihr Publikum im gut besuchten Bürgerzentrum Gernlinden mit ihren witzigen und kreativ gestalteten Songs begeisterte. Die sechs jungen Sänger, die in diesem Jahr ihr zehnjähriges Bühnenjubiläum begehen, präsentierten bekannte und weniger bekannte Stücke, die vor allem von Christian Meister, auf die Eigenheiten der Gruppe zugeschnitten, arrangiert wurden. So wurde unter anderem aus „Uptown girl“ von Billy Joel ein „Abtau'n



Girl“ über die internen Diskussionen darüber, wer den vereisten Kühlschrank endlich abtaut. Am Ende durften die sechs jungen Männer erst

nach einigen stürmisch geforderten Zugaben des gut mitgehenden Publikums die Bühne verlassen.

**VOLKSHOCHSCHULE/FOTO: TB**

## Schnupperwoche Musikschule

**Maisach/Gernlinden** – Vom 7. bis 11. Mai findet wieder die Schnupperwoche der Musikschule Maisach/Gernlinden statt. Auch dieses Jahr freuen wir uns auf zahlreiche Besucher. Musikinteressierte können verschiedene Instrumente ausprobieren und bei einer Unterrichtsstunde den Lehrkräften und Schülern über die Schulter schauen.

Kostenlos und ohne Bindung können Sie so das perfekte Instrument für sich finden.

Gleich im Anschluss der Schnupperwoche findet unser Anmeldetag der Musikschule statt. Genauer Termin hierfür ist Montag, 14. Mai, von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr in der Grundschule in Gernlinden. In dieser Zeit steht Ihnen die örtliche

Leitung der Musikschule Frau Ruscha, zur Klärung für Fragen bezüglich der Anmeldung oder der Preisgestaltung zur Seite.

Genauere Informationen und Flyer erhalten Sie bei Frau Ruscha unter Telefon 0174/8109955 oder auch per E-Mail: Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de

**MUSIKSCHULE**

## Die Volkshochschule Maisach informiert

Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich schriftlich

bei uns anmelden, selbstverständlich auch telefonisch (08141/90098), per FAX (08141/90279) und per E-Mail ([vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)). Kursplätze sind noch frei in:

- B 220** Fotobuch gestalten, 2x Donnerstag, ab 19. April, 18.30 – 21 Uhr;
- H 150** Natürlich faltenlos, 1x Samstag, 21. April, 13.30 – 17 Uhr;
- H 305** Pasta e pane – italienisch kochen,

- 1x Sonntag, 22. April, 10 – 13 Uhr;
- G 104** Burnout vorbeugen, 1x Dienstag, 24. April, 19 – 20.30 Uhr;
- A 102** Erben und vererben, 1x Dienstag, 24. April, 19 – 21 Uhr;
- G 105** Ganzheitliches Augentraining, 3x Mittwoch, ab 25. April, 19 – 20.30 Uhr;
- A 206** Führung „Henkerhaus zur Schranenhalle“, 1x Fr., 27. April, 17 – 19 Uhr
- H 151** Makeup für Erwachsene,

- 1x Samstag, 28. April, 9.30 – 13 Uhr;
- A 304** Biberführung im Fußbergmoos, 1x Sonntag, 6. Mai, 10 – 13 Uhr;
- A 120** Tue weniger und erreiche mehr, 1x Dienstag, 8. Mai, 19 – 21.30 Uhr;
- B 104** Buchführung am PC, 5x Dienstag, ab 8. Mai, 18.30 – 21 Uhr
- H 307** Kochen mit dem Wok-Einführung, 1x Dienst., 15. Mai, 18.30 – 22 Uhr.

**VOLKSHOCHSCHULE MAISACH**

Tag der offenen Gärtnerei

Samstag 21. April  
08:00 - 18:00 Uhr

Sonntag 22. April  
10:00 - 17:00 Uhr

Vorstellung der bayerischen Pflanze des Jahres 2012 „Trio Mio“

Frühshoppen am Sonntag von 10:00 - 12:00 Uhr

Für Kinder: Bulldog fahren, Schusser suchen und vieles mehr....

[www.wuerstle-gartenland.de](http://www.wuerstle-gartenland.de)

Flurstraße 55 • 82256 Fürstenfeldbruck • Tel. 08141/5135-0

MORE & MORE

SOMMER TRENDS 2012

ab 99,- € ~~129,-~~

\*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Einstärker-Gläser bis dpt. ± 6.0 cyl. 2.0. Modelländerungen und Irrtümer vorbehalten. Farbabweichungen möglich. Angebot gilt nur für Prospektware im Aktionszeitraum. Nur solange der Vorrat reicht.

Nur bis 28. 4. 2012 - exklusiv bei

die brille

Spezialisten für individuelle Augenoptik

**Olching-Mitte**  
Hauptstraße 18  
Tel. 0 81 42/44 06 84

**Puchheim Bhf.**  
Lochhauser Straße 4  
Tel. 0 89/80 26 62

**Eichenau**  
Hauptstraße 21  
Tel. 0 81 41/7 13 03

**Olching-Nord**  
Buchhoferstraße 2  
Tel. 0 81 42/10 56

[www.die-brille-olching.de](http://www.die-brille-olching.de)





**Interessanter Fund** Die Kinder des AWO-Kinderhauses „Tausendfüßler“ sind derzeit wieder im Wald unterwegs und haben einen interessanten Fund gemacht: ein Skelett. „Von welchem Tier wissen wir nicht“, sagt Kindergartenleiterin Antje Weiß, „aber wir haben uns die schönsten Geschichten ausgedacht, wer oder was das gewesen sein könnte.“ Vier Mal im Jahr bietet das Kinderhaus ein „Waldprojekt“, bei dem die Kinder zwei Wochen lang den Vormittag draußen verbringen und die Natur und die Jahreszeiten hautnah erleben können.

KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER/FOTO: TB



**Besuch im Rathaus** Die Klassen 4 b mit Klassenleiter Martin Uchmann und Klasse 4 a mit Klassenleiterin Patricia Stöttner aus der Grundschule Maisach besuchten den Bürgermeister. Die Schülerinnen und Schüler informierten sich über die Arbeit im Rathaus, wobei ihnen der Bürgermeister alle Fragen beantwortete. Anschließend durften sie im Sitzungssaal eine Gemeinderatssitzung durchspielen.

GEMEINDE7/FOTO: TB



**Projekttag Musik**

Am 8. März waren Vertreter vom Netzwerk Musik (Akkordeonorchester, Blasmusik, Gesangsverein) bei uns an der Grundschule und haben unseren Klassen einen Teil ihrer Instrumente vorgestellt und gezeigt, was man mit seiner Stimme alles machen kann. Organisiert von Frau Madlon durften die dritten und vierten Klassen die Instrumente sogar selber ausprobieren. Dies bereitete den Kindern sichtlich Freude!

GRUNDSCHULE MAISACH7/FOTO: TB



**Ostereierverkauf** Wie jedes Jahr bemalten und verzierten die Grundschüler aus Maisach auf die unterschiedlichsten Weisen ausgeblasene und Kunststoffeier. Die kleinen Kunstwerke bietet der Rektor der Grundschule auf dem Ostermarkt der Freizeitkünstler zum Verkauf an. Dieses Mal wurde er tatkräftig und sehr erfolgreich unterstützt von Schülern der vierten Klassen. Dem Verkaufstalent der Buben und Mädchen ist es zu danken, dass für die krebskranken Kinder im Klinikum Augsburg genau 516,10 Euro zusammenkamen.

GRUNDSCHULE MAISACH/FOTO: TB



**Lustiges Färben** Ein lustiges Mutter-Kind-Ostereier-Färben veranstaltete der Obst- und Gartenbauverein Maisach unter der Leitung von Selma Schlingmann im Pfarrheim Maisach. Am Dienstagnachmittag wurden von den Kindern viele Eier mit Petersilie in Feinstrumpfhosen gewickelt. Nach einer kurzen Brotzeit wurden die Eier in einem Zwiebel-Essig-Sud hart gekocht. Zum Schluss mussten die braun gefärbten Kunstwerke vorsichtig ausgewickelt werden.

OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH/FOTO: TB

**Sichere Straßen**

Aufgrund verschiedener Anfragen aus der Bevölkerung ist zu erkennen, dass vielen die Bedeutung der einzelnen Verkehrsbereiche nicht ganz klar ist. Deshalb werden beide Beschilderungen nachfolgend ausführlich erläutert.

**VERKEHRSBERUHGTER BEREICH**

Fußgänger dürfen die Straße in ihrer ganzen Breite benutzen; Kinderspiele sind überall erlaubt. Der Fahrzeugverkehr muss Schritttempo einhalten. Die Fahrzeugführer dürfen Fußgänger weder gefährden noch behindern, wenn nötig, müssen sie warten. Die Fußgänger dürfen den Fahrverkehr nicht unnötig behindern. Das Parken ist außerhalb gekennzeichneten Flächen unzulässig, ausgenommen zum Ein- oder Aussteigen, zum Be- oder Entladen. Beim Ausfahren aus einem verkehrsberuhigten Bereich ist eine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer auszuschließen. Rechts-vor-Links gilt nicht!

**TEMPO-30-ZONE**

Eine Tempo 30-Zone ist ein Bereich, innerhalb dessen sich alle Fahrzeuge höchstens mit einer Geschwindigkeit von 30 km/h fortbewegen dürfen. Die Vorfahrt innerhalb einer Tempo 30-Zone ist durch die Regel „Rechts vor links“ festgelegt. In Tempo 30-Zonen dürfen insbesondere keine benutzungspflichtigen Radwege ausgewiesen werden und keine Kreuzungen oder Einmündungen ampelgeregelt sein, was aber trotzdem vorkommen kann. Die Öffnung von Einbahnstraßen in Tempo 30-Zonen im Zweirichtungsverkehr für den Radverkehr ist möglich. Die Straßenverkehrsbehörden ordnen ferner innerhalb geschlossener Ortschaften, insbesondere in Wohngebieten und Gebieten mit hoher Fußgänger- und Fahrrad-Verkehrsdichte sowie hohem Querungsbedarf Tempo-30-Zonen an.

GEMEINDE10

**Einfach vorbeikommen!**



Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**  
**Danke-Schön-Angebot** für PKW ab 2006 und älter  
\*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

**Service** ohne lange Voranmeldung.

€ 75,-\*

**Hol- + Bring-Service**



**Auto Rasch GmbH & Co. KG**  
Augsburger Straße 38/40  
82256 Fürstenfeldbruck  
Telefon 0 81 41 / 2 94-0  
Fax 0 81 41 / 2 94-45  
www.auto-rasch.de



Das Auto.

Unsere **Öffnungszeiten** für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7-18 Uhr durchgehend und Samstag 9-13 Uhr





**Line-Dance in Tanzfabrik** In diesem Jahr findet zum sechsten Mal der Tag der Tanzfabrik statt. Am Freitag, 27. April, ab 18 Uhr im Sportheim Überacker werden wieder verschiedene Tänze gezeigt. Tänze wie Rock'n'Roll, mit dem unter anderem die Tanzfabrik begann, sowie aktuell und neu „Line-Dance“, Boogie Woogie und Hip Hop sind natürlich auch vertreten. Mehr Informationen über die Tanzfabrik gibt es auf deren Homepage [www.tanzfabrik-ueberacker.de](http://www.tanzfabrik-ueberacker.de) oder unter der Telefonnummer 0175-4417149.

TANZFABRIK ÜBERACKER/FOTO: TB



**Feuerwehr-Vorstandschafft** Die Neuwahlen der Freiwilligen Feuerwehr führten zu folgendem Ergebnis: Zum 1. Vorsitzenden wurde Fred Herrmann und zu seinem Stellvertreter Gottfried Obermair wieder gewählt. Simone Hornauer bleibt für die nächsten drei Jahre für die Kasse verantwortlich. Neu als Schriftführer ist Markus Niklas. Neuer Fahnenträger ist Andreas Partsch und ihm zur Seite stehen Hermann Reitmayr und Jürgen Steffan. Als Beisitzer wurden Andreas Obermair und Ulrich Steber gewählt. Die Kassenprüfung liegt wieder in den Händen von Hermine Reitmayr und Bruno Scharte. Unser Foto zeigt (v.l.): Markus Niklas, Bruno Scharte, Hermann Reitmayr, Simone Hornauer, Andreas Obermair, Andreas Partsch, Josef Strauß, Hermine Reitmayr, Leonhard Hainzinger, Jürgen Steffan, Ulrich Steber, Fred Herrmann und Gottfried Obermair.

FFW GERMERSWANG/FOTO: TB



**Große Motivation** In der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Blaskapelle Maisach wurden in den Berichten der 1. Vorsitzenden, Eva Pflügl, sowie der Dirigenten der beiden Orchester, Franz Kellerer und Bernhard Breitsameter, erneut deutlich, dass der Verein einen enormen kulturellen Beitrag leistet. Dies kann nur mit der Unterstützung vieler motivierter MusikerInnen erfolgen, die in 2011 mit knapp 100 kleineren und größeren Auftritten, sowie regelmäßigen Proben ihr Engagement eindrucksvoll unter Beweis stellten. Bei den diesjährigen Neuwahlen haben sich weitestgehend die bisherigen Amtsträger wieder zur Verfügung gestellt. Der geschäftsführende Vorstand wurde mit Eva Pflügl (1. Vorsitzende), Thomas Hutter (2. Vorsitzender), Andrea Turini (3. Vorsitzende) und Andreas Suppmann (1. Kassier) in ihren Ämtern bestätigt.

BLASKAPELLE MAISACH/FOTO: TB



**Neue Tennisfreunde** Am 30. März fand die Mitgliederversammlung der TennisFreunde Gernlinden statt. Nach den Berichten der einzelnen Vorstandsmitglieder und der Entlastung der Vorstandschafft durch die anwesenden Vereinsmitglieder fanden Neuwahlen statt. Gewählt wurden: Martin Steffel (1. Vorsitzender) Hans Karl (2. Vorsitzender und kom. Platzwart) Peter Minderlein (Finanzwart) Ludwig Steffel (Sportwart) Benedict Borsos (Jugendwart) Sandra Braun (Vergnügungswartin) Manfred Müller (Pressewart). Das Foto zeigt (v.l.) Manfred Müller, Benedict Borsos, Ludwig Steffel, Hans Karl, Peter Minderlein, Sandra Braun und Martin Steffel.

TENNISFREUNDE/FOTO: TB



**Ehrungen** Die Blaskapelle Maisach durfte sich auch in diesem Jahr bei langjährigen aktiven und fördernden Mitgliedern bedanken. Es ist ein enormes Engagement erforderlich, wenn MusikerInnen über einen Zeitraum von zehn oder 25 Jahren aktiv in der Blaskapelle musizieren. In diesem Jahr konnte Eva Pflügl (1. Vorsitzende) für zehn Jahre aktiven Dienst Patricia Huber (o.B.) mit der Vereinsnadel in Bronze auszeichnen. Bereits seit 25 Jahren halten der Blaskapelle die Brüder Markus (2.v.r) und Franz Kellerer (1.v.r) die Treue – Franz Kellerer dazu seit vielen Jahren als Dirigent. Einen wichtigen Baustein des Vereins bilden auch die fördernden Mitglieder, von denen Erich Huber (3.v.r) und Herbert Haja (o.B.) für 25 Jahre Treue zum Verein gedankt werden konnte.

BLASKAPELLE MAISACH/FOTO: TB

**Energie**  
sparen bis zu  
**78%\***

**Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!**  
\*im Rolladenkastenbereich

**klappex Fenster-GmbH**  
Tel. 08144/92 000

**Ausstellung**  
Jesenwanger Straße 52  
82284 Grafrath

... seit über 60 Jahren

**Steinmetz Stribny GmbH**  
Steinmetzbetrieb

Grabmäler ♦ Inschriften ♦ Renovierungen ♦ Grabschmuck

Gerhart-Hauptmann-Str. 9 ♦ 82140 Olching  
Tel. 0 81 42 - 1 28 02 ♦ [info@steinmetz-stribny.de](mailto:info@steinmetz-stribny.de)

**Hanrieder BESTATTUNGEN**

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

**Wir sind für Sie da!**  
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:  
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Sandra Ndombolozzi u. Ricarda Taferner

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · [info@hanrieder.de](mailto:info@hanrieder.de) · [www.hanrieder.de](http://www.hanrieder.de)





**Neu gewählt** Bei der diesjährigen Hauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Maisach wurde die Vorstandschaft neu gewählt. Dies sind (auf dem Bild stehend v.l.): Franz Ippenberger (2. Vors.), Hans Völk (Beisitzer), Leonhard Huber (Kassenrevisor), Karin Pratter (Beisitzerin), Selma Schlingmann (Jugendbeauftragte), Roland Müller (2. Bürgermeister), Rainer Schonath (Kassier), Martina Hörl (Beisitzerin); sitzend v.l.: Ute Rauh (Schriftführerin), Annemarie Schlammerl (1. Vors.), Rosmarie Reidel (Beisitzerin), Gabi Sperr (Beisitzerin). Nicht auf dem Foto vertreten ist Maria Nebelmeir (Kassenrevisor).

OGV MAISACH/FOTO: TB

## Pflanzenmarkt vor dem Rathaus

Der **Obst- und Gartenbauverein Maisach** veranstaltet am 5. Mai ab 13.30 Uhr einen Pflanzenmarkt am Platz vor dem Rathaus. An diesem Nachmittag ist jeder herzlich eingeladen, übrige Pflanzen zum Tausch, Verkauf oder zum Verschenken anzubieten. Außerdem wird der Markt mit einem Rahmenprogramm gestaltet. Einen Sammelstisch für Pflanzen, deren Verkäufer nur wenige Pflanzen zum Anbieten haben, wird aufgestellt. Diese werden durch den Verein zugunsten unserer Jugendarbeit verkauft. Die fachgerechte Teilung von Stauden wird demonstriert. Bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen können die Gartenfreunde Tipps und Anregungen für den Anbau austauschen. Infos unter 08141/94896. Der Markt findet bei trockenem Wetter auf dem Platz vorm Rathaus in Maisach statt. Bitte entsprechend die Tagespresse beachten.

OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH/FOTO: TB



**Solide Finanzen** Am 13. März konnte der 1. Vorsitzende Georg Vetterl 78 interessierte Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen begrüßen. Nach seinem ausführlichen Bericht über die Ereignisse des vergangenen Jahres stellten auch die Abteilungsleiter die sportlichen Aktivitäten ihrer Sparten dar. Der 1. Kassier Martin Kistler konnte in seinem anschließenden Kassenbericht bei soliden Finanzen einen leichten Überschuss aus dem vergangenen Geschäftsjahr vorweisen. Bei den nun folgenden Neuwahlen wurde die gesamte Vorstandschaft in ihren Ämtern bestätigt und einige frei werdende Abteilungsleiterposten konnten auch ohne Probleme neu besetzt werden. Nach den Ehrungen konnte der Vorstand ohne Anträge oder Wünsche der Mitglieder die Versammlung schließen. Das Foto zeigt die neuen Abteilungsleiter sowie die bestätigte Vorstandschaft.

SC MALCHING/FOTO: TB

## Jahreshauptversammlung SC Maisach

Am Freitag, 27. April 2012, findet um 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung des SC Maisach statt (Vereinsheim, Alte Brucker Straße 18) statt. Die Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Jahresrückblick des Vorsitzenden
2. Bericht des Hauptkassiers
3. Bericht der Kassenrevisoren
4. Berichte der Abteilungsleiter:  
Fußballabteilung, Tischtennisabteilung,

Basketballabteilung,  
Ski- und Bergsportabteilung,  
Damengymnastikabteilung  
Stockschützenabteilung

Pause

5. Sportgelände
6. Bestätigung der Abteilungsleiter im Amt
7. Bestätigung des Schiedsrichterobmanns
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

VORSTANDSCHAFT DES SC MAISACH

## Inkassobüro

Gerlinde Kahn

Weierbachweg 3, 82216 Maisach

Telefon: (0 81 35) 99 15 407

gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

## In Bewegung bleiben mit der TSG

**Das Frühjahr beginnt** und der Körper möchte wieder bewegt werden. Dafür bietet die TSG Maisach neben dem regulären Angebot in den kommenden Wochen wieder viele interessante Kurse an.

**Ganz neu ist Sensual Fighting.** Sen Fi bedeutet sinnlich kämpfen und ist eine ganzheitliche Workoutherfahrung für Körper, Geist und Seele. Das Training kombiniert fernöstliche Kampfsportelemente aus Haka, Kung Fu, Wing Tsun, Bogenschießen und Qigong. Obwohl die Übungen bei Musik nicht schwierig oder schnell sind, wird die Ausdauer gefördert. Meditative Atemübungen und Dehnübungen begleiten das Ganze. Das gelenkschonende Training ist daher für alle Altersklassen empfehlenswert.

**Außerdem wieder im Programm** sind Nordic Walking und „Richtiges Laufen“ (perfekt für diese Jahreszeit), Aquagymnastik und Slackline.

**Ebenfalls neu ist die Osteoporose-Präventionsgymnastik.** Ziel des Kurses ist es, die Muskulatur zu kräftigen und zu dehnen, Beweglichkeit und Körperhaltung zu verbessern und das Gleichgewicht zu schulen. Kommen Sie zu unseren Kursen und schütteln Sie den Winter aus den Gliedern. Zusätzlich laden wir alle, die sich über die Zusammenhänge zwischen richtiger Ernährung, Sport, Gesundheit und Körpergewicht informieren wollen, zum Vortrag „Richtige Ernährung“ ein.

**Alle Infos** zum Verein und seinen Veranstaltungen erhalten Sie im Internet [www.tsgmaisach.de](http://www.tsgmaisach.de) oder unter Telefon 08142/488355. TSG MAISACH

**STIHL DIENST** **Popp Gartengeräte**

Rasenmäher · Rasentraktoren  
Schneeräumgeräte · Techn. Gase  
Verkauf · Verleih · Reparatur

Leibgasse 13 · 82266 FFB/Hausenheide  
Tel. (0 81 41) 68 68 67 · Fax (0 81 41) 66 66 68  
Info@popp-ffb.de · www.popp-ffb.de

## TennisFreunde Gernlinden informieren

Auf folgende Events der anstehenden Saison 2012 möchten wir hinweisen:

### Mannschaften:

Am 5. Mai starten unsere Damen 40 in der Bezirksklasse 1 und unsere Knaben 14 in der Bezirksklasse 3 als erste Mannschaften der TFG in die Saison 2012.

Die Herren (Bezirksklasse 2) und die Herren 55 (Bezirksklasse 1) folgen dann am 6. Mai beziehungsweise 12. Mai. Quer durch die Mannschaften kommt es zu sicherlich interessanten Duellen mit unseren engsten Nachbarn wie dem TCE Grö-

benzell, dem 1. SC Gröbenzell, dem TC Puchheim, dem TC Olching und dem TC Gernlinden.

### „Deutschland spielt Tennis“

Die TF Gernlinden beteiligen sich an der Aktion des Deutschen Tennisbundes (DTB) „Deutschland spielt Tennis“ (siehe auch <http://www.deutschlandspielttennis.de>) und laden alle Interessierten am Sonntag, 29. April auf unsere Tennisanlage an der Sportstraße 1 in Gernlinden ein. Besondere Aufmerksamkeit möchten wir dabei allen Kindern (ab etwa acht Jahren) und Jugendlichen widmen.

TENNISFREUNDE GERNLINDEN 1990 E.V.

## Der Innungsmeisterbetrieb



Malermeister  
Metsch GmbH  
Ringstraße 7a  
82276 Adelshofen

Telefon 081 46/18 16  
info@malermetsch.de  
www.Malermetsch.de

Wo wir sind, klappt nichts –  
wir können aber nicht überall sein!





**Vorstandschafft** Die neue Vorstandschafft der Schützen Maisach (vorne v. l.): Max Schmid (Beisitzer), Wolfgang Dietrich (Gauschützenmeister), Maria Schmid (1. Schriftführerin), Franziska Skoff (1. Jugendleiterin), Werner Fehst (Pistolenreferent), Josef Skoff (1. Sportleiter Luftdruck), Helmut Gaiser (2. Sportleiter), Werner Marx (1. Kassier), Willy Westermair (1. Schützenmeister) sowie (hinten v.l.) Friedrich Fischer (Beisitzer), Gabi Ecker (2. Schriftführerin), Andreas Brunn (2. Jugendleiter), Horst Schramm (Vorderladerreferent), Felix Ecker (Fahnenträger), Jürgen Glöckler (Sportleiter Feuerwaffen) und Klaus Junge (2. Schützenmeister). Nicht auf dem Foto vertreten sind die Beisitzer Ulrich Feicht und Peter Freytag.

SCHÜTZENGESELLSCHAFT BAVARIA MAISACH/FOTO: TB

**Ehrungen** Bei der Schützengesellschaft Bavaria Maisach wurden als langjährige Mitglieder geehrt (vorne v. l.): Franz Bernhard (40 Jahre), Bärbel Rieber (25), Hildegard Schindler (40), Hannes Arzberger (40) sowie (Mitte v.l.) Willy Westermair (1. Schützenmeister), Helmut Kral (40), Ingrid Paternoster (40), Fritz Glaser (50), Johann Lindemiller (25), Hans Selzer (50), Josef Schindler (40), Wolfgang Dietrich (Gauschützenmeister) und (hinten v. l.): Gerhard Wagner (25), Hubert Vogt (40), Herbert Schmid (40) und Werner Gebhard (40).

SCHÜTZENGESELLSCHAFT BAVARIA MAISACH/FOTO: TB

## Versicherungsschutz Babysitter

**Landkreis** – Ins Kino oder Essen gehen – Eltern brauchen Auszeiten. Entspannter wird dies, wenn ein zuverlässiger Babysitter das Kind betreut. Eltern sollten wissen: Sobald sie einen Babysitter einsetzen, sind sie Arbeitgeber. Sie müssen den Babysitter zur gesetzlichen Unfallversicherung anmelden. Das gilt auch, wenn der Babysitter nur ab und zu aufpasst und ein paar Euro bekommt. Eltern, die dies versäumen, müssen mit einem Bußgeld rechnen, falls dem Babysitter ein Unfall passiert. Darauf weist die Kommunale Unfallversicherung Bayern (KUVB) hin.

Babysitter sollten mindestens zehn Minuten vor der vereinbarten Zeit bei der Familie sein, um sich alles zeigen zu

lassen. Die Eltern sollten auf jeden Fall ein paar Euros für den Notfall und eine Telefonnummer hinterlassen, unter der sie erreichbar sind.

Falls dem Babysitter bei seiner Tätigkeit oder auf den Hin- oder Nachhauseweg etwas passierte, dann ist er über die KUVB versichert. Für diesen Schutz zahlen die Eltern 35 Euro im Jahr, wenn der Babysitter weniger als zehn Stunden/Woche eingespannt ist. Ist es mehr, beträgt der Beitrag 70 Euro. Eventuell ist die Minijob-Zentrale der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See zuständig, wenn es sich um eine geringfügige Beschäftigung mit einem monatlichen Verdienst von höchstens 400 Euro handelt. **KUVB**



**Defibrillator** Auf Initiative von Gino Nanini (2. Vorsitzender TSV Gernlinden) verfügt der TSV Gernlinden am Sportgelände nun über einen Defibrillator. Alle Übungsleiter sowie die Spieler der I. und II. Fußballmannschaft des TSV wurden bereits mit der Anwendung vertraut gemacht. Möglich gemacht hat die Anschaffung unter anderem die Sparkasse Fürstentfeldbruck sowie die VR-Bank Fürstentfeldbruck. Unser Foto zeigt: Gino Nanini, Elisabeth Probst (VR-Bank Gernlinden), Florian Schormaier (Geschäftsstellenleiter Sparkasse Gernlinden) sowie Andreas Mayrhörmann (1. Vorsitzender TSV).

TSV GERNLINDEN/FOTO: TB

## Großer Personalwechsel bei der TG



**Germerswang** – Bei den diesjährigen Neuwahlen der Tennisgemeinschaft Germerswang gab es große Veränderungen. Neuer Vorsitzender wird Franz Keser (bisher Sportwart), da die langjährige tätige Luise Heinzle keine weitere Periode kandidierte. Außerdem neu gewählt wurden Stephan Siegle als Sportwart, Jürgen Eder als Jugendsportwart. Gerhard Kunze wurde vom Beisitzer zum Schriftführer. Hans Perzl bleibt 2. Vorsitzender, ebenso Reinhard Jakob als Kassier, Tobias Berghammer als Beisitzer und Johann Buchfeller als Pressewart. Neue, zweite Beisitzerin ist Sabine Schamberger. **TG GERMERSWANG/FOTO: TB**

## Pflegekräfte aus Osteuropa legal beschäftigen

Seit dem 1. Mai 2011 kann mit Pflegekräften aus einigen osteuropäischen Ländern, darunter Polen und die Tschechische Republik, völlig legal ein Anstellungsvertrag abgeschlossen werden, ohne dass eine gesonderte Arbeitsgenehmigung notwendig wäre. Die Zentrale Auslands- und Fachvermittlung der Bundesagentur für Arbeit informiert dazu auch im Internet auf ihrer Homepage [www.zav.de](http://www.zav.de)

**Wer eine Pflegekraft (Betreuungsperson)** beschäftigt, ist Arbeitgeber. Das heißt, er muss Lohnsteuer und Sozialabgaben abführen, es sei denn, es handelt sich um ein Arbeitsverhältnis im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung („400-Euro-Job“). Dann besteht für die Pflegekraft allerdings kein gesetzlicher

Kranken-, Renten oder Unfallversicherungsschutz.

**Arbeitsvertrag regelt Rechte und Pflichten:** Ein verbindlicher Arbeitsvertrag bietet beiden Seiten Rechtssicherheit. Dort sollte etwa geregelt werden, welche Tätigkeiten regelmäßig anfallen, welche Befugnisse die Pflegeperson übertragen bekommt und zu welchen Zeiten die Arbeit zu leisten ist. Wichtig sind auch klare Kündigungsabsprachen.

**Zuschüsse aus der Pflegekasse** stehen jedem Pflegebedürftigen entsprechend seiner Pflegestufe zu, egal, ob er eine ausländische Pflegekraft beschäftigt, ob ein Angehöriger die Pflege übernimmt oder ob ein Pflegeheim Haus kommt.

**LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE PFLEGEKASSE**

**Maisacher Tiefbau**  
Kanal-Erdbauarbeiten und Wasserhaltung  
Meisterbetrieb **Peter Partsch**  
Rottbach  
Schmiedstraße 4  
82216 Maisach  
Telefon 08135/8093  
Telefax 08135/8849



**Frisch vom Bauernhof**  
aus eigener Haltung und Schlachtung  
• Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier  
• Schweinefleisch • Geflügel  
verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:  
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann  
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 08135/432




**ROBERT RENTZSCH**  
**Heizung + Sanitär**  
Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen  
**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96**  
82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, [Robert.Rentzsch@arcor.de](mailto:Robert.Rentzsch@arcor.de)





**Tatkräftig** Für 25-jährige Mitgliedschaft im Stockschützenverein Weiß-Blau Germerswang wurde Franz Partsch mit einer Urkunde und dem Ehrenzeichen in Silber vom Bayerischen Landes-Sportverband e. V. geehrt und durch 1. Vorstand Günter Huber an der Jahreshauptversammlung überreicht. Franz Partsch unterstützte mit seinem Fuhrunternehmen 1987 tatkräftig den Verein bei der Erweiterung von zwei auf vier Stockbahnen.

STOCKSCHÜTZENVEREIN WEISS-BLAU GERMERSWANG/FOTO: TB



**Treffsicher** Der Sieger des diesjährigen Zimmerstutzen-Preisschießens der Germerswanger Schützen wurde kürzlich ermittelt. Jeder Teilnehmer hatte fünf Schuss zur Verfügung. Es galt, das beste Blattl zu erzielen. Mit einem 77 Teiler konnte sich am Ende des Wettbewerbs Karl Halbich vor Josef Schlatter sen. durchsetzen. Auf dem Foto gratuliert Sportleiter Josef Schlatter jun. (li.) vom Schützenverein Almrausch dem Gewinner Karl Halbich.

SCHÜTZENVEREIN ALMRAUSCH GERMERSWANG/FOTO: TB

**Haus und Grund**

Betriebskosten, die für das gesamte Anwesen anfallen, müssen auf die einzelnen Mietparteien nach dem gesetzlichen bzw. vertraglich vereinbarten Umlageschlüssel (Verhältnis der Wohnflächen, der Personenzahlen oder der Miteigentumsanteile) aufgeteilt werden. Dazu muss der Vermieter in der Betriebskostenabrechnung grundsätzlich auch die Gesamtkosten des Anwesens sowie den Verteilerschlüssel angeben. Dies gilt allerdings nicht für Betriebskosten, die dem Vermieter für die jeweilige Wohneinheit separat in Rechnung gestellt werden.

HAUS&GRUND, OLCING



**TC Gernlinden startet in Tennissaison**

In der Tennissaison 2012 tritt der TC Gernlinden mit 22 Mannschaften an. Zwei tTeams starten in der Regionalliga: Die Damen 30 schafften 2011 den Klassenerhalt und die Herren 50 stiegen ungeschlagen auf. Mit Elmar Schneider und Herbert Legat, beide waren schon deutsche Meister und waren in der Rangliste auf Platz zwei, haben sich die Männer dieses Jahr verstärkt und viel vorgenommen. Die Zuschauer erwartet so spannende Matche bei dem ersten Heimspiel der beiden Mannschaften am 12. Mai im Tennisclub Gernlinden. Auf dem Foto (v.l.): Randy Dudley, Josef Bucher, Sigrid Martin (BTV-Spielleiterin), Spielführer Nikolaus Abtmayr, Mitspieler und BTV-Präsident Helmut Schmidbauer, Sergej Grouzmann, Otto Baer und Alfred Schulenburg.

TC GERNLINDEN/FOTO: TB

**Finderlohn!**  
**50 Euro für jeden neuen Abonnenten!**

**Werben Sie einen neuen Abonnenten für den Münchner Merkur/ seine Heimatzeitung und kassieren Sie 50 Euro in bar.**

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchener Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewährt.

**Diese Prämie für Ihre Empfehlung des Münchner Merkur.**

Überzeugen Sie sich und andere von einer der modernsten Tageszeitungen Deutschlands. Sie bringt Ihnen täglich das Neueste, Interessanteste und Wissenswerteste frei Haus. Plus mehr Individualität, mehr Bayern und mehr Extras!



Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.

**ICH BIN DER NEUE ABONNENT DES MÜNCHNER MERKUR**

Bitte liefern Sie mir für die Dauer von mindestens 12 Monaten den Münchner Merkur oder eine seiner Heimatzeitungen zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 29,90 Euro inkl. Zustellung und MwSt. Ich oder eine in meinem Haushalt lebende Person waren in den letzten sechs Monaten nicht Bezieher Ihrer Zeitung.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (tt.mm.jj) \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass die zu entrichtenden Abonnementgebühren von meinem Konto abgebucht werden. Diese Einzugsermächtigung kann jederzeit widerrufen werden. Sie erlischt automatisch bei Kündigung des Abonnements.

Konto \_\_\_\_\_  
 BLZ \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Kontoinhabers \_\_\_\_\_

Abbuchung  
 monatlich  vierteljährlich  
 halbjährlich  jährlich

Ich bestelle den Münchner Merkur/ seine Heimatzeitung ab (tt.mm.jj): \_\_\_\_\_

**ICH BIN DER VERMITTLER**

Für den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung habe ich einen Abonnenten geworben. Mir ist bekannt, dass es für Eigenwerbung, Werbung von Ehegatten oder im gleichen Haushalt lebende Personen und das verbilligte Studentenabonnement des Münchner Merkur keine Prämie gibt.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_ Geburtsdatum (tt.mm.jj) \_\_\_\_\_

Die Prämie von 50 Euro überweisen Sie bitte auf untenstehendes Konto:

Konto \_\_\_\_\_  
 BLZ \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Kontoinhabers \_\_\_\_\_

Bitte schicken Sie mir einen Verrechnungsscheck über die 50 Euro.

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von zwei Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchener Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewährt.

**Kontakt:** Münchener Zeitungs-Verlag.